Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2023/0404(COD)

6.2.2024

***I
NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi baze talenata EU-a
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestiteljica: Abir Al-Sahlani

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽENJE 69

PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE OD KOJIH JE IZVJESTITELJICA PRIMILA INFORMACIJE 71

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi baze talenata EU-a
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Parlamentu i Vijeću (COM(2023)0716),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 79. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0413/2023),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od …[1],

– uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija od …[2],

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9 0000/2022),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Unija i pojedinačne države članice suočavaju se s manjkovima u nizu raznih sektora i zanimanja, među ostalim u onima relevantnima za zelenu i digitalnu	(1) Unija i pojedinačne države članice suočavaju se s manjkovima u nizu raznih sektora i zanimanja, među ostalim u onima relevantnima za zelenu i digitalnu

[1] Još nije objavljeno u Službenom listu.
[2] Još nije objavljeno u Službenom listu.

tranziciju. Veliki manjkovi u građevinarstvu, zdravstvu, ugostiteljstvu, prometu, informacijskoj i komunikacijskoj tehnologiji te u znanstvenoj tehnologiji, inženjerstvu i matematici dugotrajan su problem, koji se pogoršao zbog pandemije bolesti COVID-19 i ubrzavanja zelene i digitalne tranzicije. Očekuje se da će se zbog demografskih promjena manjak radne snage nastaviti i potencijalno pogoršati.

tranziciju. ***Očito je da su potrebne sve razine vještina kako bi se riješio problem manjka radne snage.*** Veliki manjkovi u građevinarstvu, zdravstvu, ugostiteljstvu, prometu, informacijskoj i komunikacijskoj tehnologiji te u znanstvenoj tehnologiji, inženjerstvu i matematici dugotrajan su problem, koji se pogoršao zbog pandemije bolesti COVID-19 i ubrzavanja zelene i digitalne tranzicije. Očekuje se ***i*** da će se zbog demografskih promjena manjak radne snage nastaviti i potencijalno pogoršati. ***Nadalje, klimatske promjene utječu na obrasce migracija te su pokretač čimbenika koji potiču migracije. Budući da su migracije prirodna pojava koja će uvijek postojati, potreban je zajednički europski pristup migracijama radne snage kako bi se osiguralo više zakonitih putova do našeg kontinenta. Privlačnost i otvorenost Unije uvjetovat će mjeru u kojoj se Unija može natjecati za talente na svjetskom tržištu te pritom promicati i pridržavati se međunarodnih standarda rada.***

Or. en

Amandman 2

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Kako bi se riješio problem manjka radne snage, potreban je sveobuhvatan pristup na razini Unije i nacionalnoj razini koji prije svega uključuje bolje iskorištavanje punog potencijala skupina s nižom razinom sudjelovanja na tržištu rada, prekvalifikaciju i usavršavanje postojeće radne snage, olakšavanje mobilnosti radne snage unutar EU-a te poboljšanje radnih uvjeta i privlačnosti određenih zanimanja. Zbog trenutačnih razmjera manjka radne snage na tržištu	(2) Kako bi se riješio problem manjka radne snage, potreban je sveobuhvatan pristup na razini Unije i nacionalnoj razini koji prije svega uključuje bolje iskorištavanje punog potencijala skupina s nižom razinom sudjelovanja na tržištu rada, prekvalifikaciju i usavršavanje postojeće radne snage, olakšavanje mobilnosti radne snage unutar EU-a te poboljšanje radnih uvjeta i privlačnosti određenih zanimanja. ***Međutim,*** zbog trenutačnih razmjera manjka radne snage

rada i demografskih trendova mjere usmjerene samo na domaću radnu snagu i radnu snagu iz Unije ***vjerojatno*** neće biti dovoljne za rješavanje postojećeg i budućeg problema manjka radne snage i vještina. Stoga su zakonite migracije ključne za dopunu tih mjera i moraju biti dio rješenja za potpunu potporu usporednoj tranziciji.

na tržištu rada i demografskih trendova mjere usmjerene samo na domaću radnu snagu i radnu snagu iz Unije neće biti dovoljne za rješavanje postojećeg i budućeg problema manjka radne snage i vještina. ***Europska komisija procjenjuje da će zbog predviđenog smanjenja broja radno sposobnog stanovništva Europi do 2030. trebati barem još 7 milijuna ljudi[3a].*** Stoga su zakonite migracije ključne za dopunu tih mjera i moraju biti dio rješenja za potpunu potporu usporednoj tranziciji ***i za osiguravanje kontinuirane kvalitete sustava socijalne skrbi i gospodarskog rasta***.

_____

[3a] Europska komisija, Glavna uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključivanje, „Zapošljavanje i socijalna kretanja u Europi 2023.”, Ured za publikacije Europske unije, 2023., https://data.europa.eu/doi/10.2767/089698

Or. en

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Kako bi se olakšalo međunarodno zapošljavanje i državljanima trećih zemalja omogućilo da rade u deficitarnim zanimanjima u EU-u, trebalo bi uspostaviti bazu talenata EU-a, i to u obliku platforme na razini Unije ***koja objedinjuje*** i ***podupire povezivanje*** profila registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji borave izvan Unije i slobodnih radnih mjesta poslodavaca s poslovnim nastanom u državama članicama ***sudionicama***.

Izmjena

(3) Kako bi se olakšalo međunarodno zapošljavanje i državljanima trećih zemalja omogućilo da rade u deficitarnim zanimanjima u EU-u, ***bitno je osigurati ozračje dobrodošlice i otvorenost za radnike migrante kao komplementaran i uzajamno koristan dodatak domaćoj radnoj snazi. To podrazumijeva da se potencijalnim radnicima migrantima nakon dolaska ponudi cjelovit paket usluga, kao što su potpora pri integraciji, razvoj vještina, infrastruktura, spajanje obitelji, skrb za djecu i zdravstvena skrb, kao i istinske napore država članica da***

suzbiju ksenofobne nazore. To uključuje i poticanje poštenih praksi zapošljavanja u skladu s „Općim načelima i operativnim smjernicama za pravedno zapošljavanje i definiranje naknada za zapošljavanje i povezanih troškova" Međunarodne organizacije rada (MOR) (Opća načela i operativne smjernice MOR-a o pravednom zapošljavanju). U okviru tog paketa trebalo bi uspostaviti bazu talenata EU-a, i to u obliku platforme na razini Unije***, kako bi se olakšalo usklađivanje ponude i potražnje na međunarodnoj razini, promicale poštene prakse zapošljavanja i jačala zaštita radnika migranata. Njezina će provedba biti obvezna u državama članicama, ali će je poslodavci i državljani trećih zemalja upotrebljavati na dobrovoljnoj osnovi. Ta platforma može pridonijeti objedinjavanju*** i ***podupiranju povezivanja*** profila registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji borave izvan Unije i slobodnih radnih mjesta poslodavaca s poslovnim nastanom u državama članicama.

Or. en

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) U Preporuci Komisije o zakonitim putovima do zaštite u EU-u[4] države članice potiču se da uspostave i podupru dodatne mehanizme u području rada za osobe kojima je potrebna međunarodna zaštita[5]. Baza talenata EU-a ***mogla bi poduprijeti i*** operacionalizaciju dodatnih mehanizama.	(4) U Preporuci Komisije o zakonitim putovima do zaštite u EU-u[4] države članice potiču se da uspostave i podupru dodatne mehanizme u području rada za osobe kojima je potrebna međunarodna zaštita[5]. ***Slične je preporuke donio i Europski parlament[4a].*** Baza talenata EU-a ***poduprijet će*** operacionalizaciju dodatnih mehanizama ***i zakonitu migraciju radnika***. ***Kroz usklađivanje s Općim načelima i operativnim smjernicama MOR-a o***

pravednom zapošljavanju baza talenata EU-a doprinosi i postizanju ciljeva održivog razvoja, posebno cilja održivog razvoja br. 8 koji se odnosi na promicanje uključivog i održivog gospodarskog rasta, zaposlenosti i dostojanstvenog rada za sve te cilja održivog razvoja br. 10 koji se odnosi na smanjenje nejednakosti unutar zemalja i među njima. To je posebno važno s obzirom na to da se radnici migranti na europskom tržištu rada suočavaju s većom neizvjesnošću od građana EU-a. Posebnu bi pozornost trebalo posvetiti situaciji ženskih radnica migrantica koje bi mogle biti ranjivije na tržištu rada u usporedbi s muškim radnicima migrantima. Stoga poboljšane usluge informiranja i potpore koje su dostupne preko baze talenata EU-a mogu pridonijeti poštovanju zaštitnih mjera protiv diskriminacije radnika migranata u Europi. Istodobno je baza talenata EU-a ključan i konkretan dio ostvarenja Europske godine vještina, čiji se četvrti stup odnosi na privlačenje ljudi izvan EU-a koji imaju potrebne vještine.

---

[4] Preporuka Komisije (EU) 2020/1364 od 23. rujna 2020. o zakonitim putovima do zaštite u EU-u: promicanje preseljenja, humanitarnog prihvata i drugih dodatnih mehanizama.

---

[4] Preporuka Komisije (EU) 2020/1364 od 23. rujna 2020. o zakonitim putovima do zaštite u EU-u: promicanje preseljenja, humanitarnog prihvata i drugih dodatnih mehanizama.

[4a] Rezolucija Europskog parlamenta od 20. svibnja 2021. o novim mogućnostima zakonite migracije radnika (P9_TA(2021)0260); Rezolucija Europskog parlamenta od 25. studenoga 2021. s preporukama Komisiji o politici i pravu zakonitih migracija (P9_TA(2021)0472).

[5] „Dodatni mehanizmi” su sigurni i regulirani putovi za osobe kojima je potrebna međunarodna zaštita koji preseljenje dopunjuju omogućivanjem zakonitog boravka u trećoj zemlji u kojoj su zadovoljene njihove potrebe za međunarodnom zaštitom. Dodatni

[5] „Dodatni mehanizmi” su sigurni i regulirani putovi za osobe kojima je potrebna međunarodna zaštita koji preseljenje dopunjuju omogućivanjem zakonitog boravka u trećoj zemlji u kojoj su zadovoljene njihove potrebe za međunarodnom zaštitom. Dodatni

mehanizmi u području rada omogućuju osobama kojima je potrebna međunarodna zaštita da pristupe postojećim putovima migracija radne snage i iskoriste svoje vještine te doprinose u rješavanju problema manjka radne snage u zemljama primateljicama. Vidjeti i: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.	mehanizmi u području rada omogućuju osobama kojima je potrebna međunarodna zaštita da pristupe postojećim putovima migracija radne snage i iskoriste svoje vještine te doprinose u rješavanju problema manjka radne snage u zemljama primateljicama. Vidjeti i: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.
	Or. en

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Cilj baze talenata EU-a trebao bi biti pružanje potpore državama članicama ***sudionicama*** u rješavanju problema postojećeg i budućeg manjka vještina i radne snage tako da se zapošljavaju državljani trećih zemalja u mjeri u kojoj aktiviranje domaće radne snage i mobilnost unutar EU-a nisu dovoljni da se taj cilj ostvari. ***Kao dobrovoljan alat za olakšavanje međunarodnog zapošljavanja, baza talenata EU-a trebala bi zainteresiranim državama članicama pružiti dodatnu potporu na razini Unije.*** U tu ***bi*** svrhu ***trebalo*** osigurati komplementarnost i interoperabilnost s postojećim nacionalnim inicijativama i platformama. Pri razvoju baze talenata EU-a trebalo bi uzeti u obzir konkretne potrebe država članica kako bi se osiguralo ***najšire moguće sudjelovanje***. Stoga je pojam „talent” sveobuhvatan izraz koji se odnosi na cijeli niz vještina koje bi mogle biti potrebne na tržištima rada država članica.	(5) ***Budući da je manjak radne snage problem u cijeloj Uniji, trebalo bi mu pristupiti strateški i ujednačeno. Kako bi se iskoristila ekonomija razmjera i omogućila razmjena najboljih primjera iz prakse, bazu talenata EU-a trebale bi provesti sve države članice. Provedba u cijelom EU-u pridonijet će i većoj predvidljivosti i pravnoj sigurnosti za tražitelje zaposlenja i poslodavce.*** Cilj baze talenata EU-a trebao bi biti pružanje potpore državama članicama u rješavanju problema postojećeg i budućeg manjka vještina i radne snage tako da se zapošljavaju državljani trećih zemalja u mjeri u kojoj aktiviranje domaće radne snage i mobilnost unutar EU-a nisu dovoljni da se taj cilj ostvari. U tu ***će se*** svrhu osigurati komplementarnost i interoperabilnost s postojećim nacionalnim inicijativama i platformama***, ali se postojeće nacionalne strukture neće zamijeniti***. Pri razvoju baze talenata EU-a trebalo bi uzeti u obzir konkretne potrebe država članica kako bi se osiguralo ***najuspješniju moguću provedbu tako što se, primjerice, neće zadirati u nadležnost država članica za određivanje opsega***

prihvata državljana trećih zemalja koji dolaze raditi. Stoga je pojam „talent" sveobuhvatan izraz koji se odnosi na cijeli niz vještina koje bi mogle biti potrebne na tržištima rada država članica. ***Budući da bi usredotočen pristup na visokokvalificirane osobe mogao pogoršati manjak radne snage neuzimanjem u obzir stvarnih potreba Unije i različitih država članica, baza talenata EU-a otvorena je za sve razine vještina. Istodobno bi se prilikom utvrđivanja zanimanja za olakšavanje međunarodnog zapošljavanja trebao uzeti u obzir i manjak vještina u trećim zemljama kako se ne bi pogoršao odljev mozgova u kritičnim sektorima.***

Or. en

Amandman 6

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Cilj je baze talenata EU-a pružiti usluge poslodavcima s poslovnim nastanom u državama članicama ***sudionicama***, uključujući privatne agencije za zapošljavanje, agencije za privremeno zapošljavanje i posrednike na tržištu rada kako su definirani Konvencijom ***181.*** Međunarodne organizacije rada iz 1997.	(6) Cilj je baze talenata EU-a ***preko javnih službi za zapošljavanje i privatnih posrednika na tržištu rada besplatno*** pružiti usluge poslodavcima s poslovnim nastanom u državama članicama, uključujući privatne agencije za zapošljavanje, agencije za privremeno zapošljavanje i posrednike na tržištu rada kako su definirani Konvencijom ***(br. 181.)*** Međunarodne organizacije rada iz 1997. ***o privatnim agencijama za zapošljavanje i Direktivom EU-a 2008/104/EZ[5a]. Poslodavci koji se žele registrirati u bazi talenata EU-a kako bi objavili svoja slobodna radna mjesta moraju poštovati Opća načela i operativne smjernice MOR-a o pravednom zapošljavanju. Tražiteljima zaposlenja ne bi se smjele izravno ni neizravno, u cijelosti ni djelomično naplaćivati nikakve**

naknade ni povezani troškovi za njihovo zapošljavanje. Ne dovodeći u pitanje njihovo korištenje bazom talenata EU-a, poslodavci bi i dalje trebali pridonositi usavršavanju i prekvalifikaciji domaće radne snage.

_____

[5a] Direktiva 2008/104/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o radu preko poduzeća za privremeno zapošljavanje (SL L 327, 5.12.2008., str. 9., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/104/oj?locale=hr).

Or. en

Amandman 7

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Baza talenata EU-a trebala bi podupirati ***i*** provedbu partnerstava za traženje talenata, koja su jedan od ključnih aspekata vanjske dimenzije pakta o migracijama i azilu[6] i koja su operacionalizirana u skladu s Komunikacijom Komisije o privlačenju vještina i talenata u EU[7]. ***Sudjelovanje države članice u partnerstvu*** za traženje talenata ***ne*** bi ***trebalo dovoditi u pitanje njezinu odluku o sudjelovanju u bazi*** talenata EU-a.	(7) ***Snažna partnerstva s trećim zemljama mogu pridonijeti djelotvornoj razvojnoj suradnji, u skladu s načelom usklađenosti politika radi razvoja, i olakšati izgradnju uzajamnog povjerenja i učinkovitosti za treće zemlje, EU i njegove države članice.*** Baza talenata EU-a trebala bi podupirati provedbu partnerstava za traženje talenata, koja su jedan od ključnih aspekata vanjske dimenzije pakta o migracijama i azilu[6] i koja su operacionalizirana u skladu s Komunikacijom Komisije o privlačenju vještina i talenata u EU[7]. ***Kako bi bila uspješna i održiva, partnerstva*** za traženje talenata ***trebala*** bi ***uvijek podržavati razvoj vještina u trećim zemljama i poticati kružne migracije kako bi se izbjegao odljev mozgova iz zemalja podrijetla. Baza*** talenata EU-a ***trebala bi se temeljiti na ciljevima i odredbama u pogledu***

konstruktivnog angažmana Unije u području mobilnosti i svih aspekata migracija utvrđenima u Uredbi o Instrumentu za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa[7a].

---

[6] COM/2020/609 *final*.

[7] COM/2022/657 *final*.

---

[6] COM/2020/609 *final*.

[7] COM/2022/657 *final*.

[7a] Uredba (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2021. o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa (SL L 209, 14.6.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj?locale=hr).

Or. en

Amandman 8

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Kako bi tijela država članica bila na odgovarajući način zastupljena u upravljačkoj skupini za bazu talenata EU-a, države članice ***sudionice*** trebale bi imenovati po dva predstavnika, jednog iz tijela nadležnih za zapošljavanje i jednog iz tijela nadležnih za imigraciju.	(8) Kako bi ***sva*** tijela država članica bila na odgovarajući način zastupljena u upravljačkoj skupini za bazu talenata EU-a, države članice trebale bi imenovati po dva predstavnika, jednog iz tijela nadležnih za zapošljavanje i jednog iz tijela nadležnih za imigraciju. ***Važno je priznati i promicati sinergije između tijela nadležnih za zapošljavanje i useljavanje kako bi se poboljšalo funkcioniranje baze talenata EU-a i izbjeglo prekomjerno opterećenje nacionalnih uprava. Valja napomenuti i da socijalni partneri imaju važna znanja i uvide u razvoj europskog tržišta rada. Stoga bi svaki od predstavnika međusektorskih organizacija socijalnih partnera na razini Unije, iz reda poslodavaca odnosno sindikata, trebao***

imati pravo imenovati tri predstavnika za sudjelovanje u radu upravljačke skupine. Osim toga, na sastanke upravljačke skupine može se pozvati i stručnjake iz agencija Unije, međunarodnih organizacija i drugih dionika koji rade s državljanima trećih zemalja kako bi dali svoj doprinos. Takvi dionici mogu, među ostalim, uključivati Europsko nadzorno tijelo za rad (ELA), Centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP), Europsku zakladu za osposobljavanje (ETF), Međunarodnu organizaciju rada (MOR), Međunarodnu organizaciju za migracije (IOM), kao i lokalna i regionalna tijela iz država članica.

Or. en

Amandman 9

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Trebalo bi prema potrebi osigurati sinergije između IT platforme baze talenata EU-a i drugih relevantnih instrumenata i usluga na razini Unije, među ostalim u pogledu pristupa materijalima za osposobljavanje kao što su Akademija EU-a i Akademija za interoperabilnu Europu. IT platformu baze talenata EU-a trebalo bi brzo i redovito prilagođavati novim tehnološkim rješenjima te bi je trebalo nadograđivati inovativnim značajkama i alatima kako bi pružala najsuvremenije IT usluge.	(10) Trebalo bi prema potrebi osigurati sinergije između IT platforme baze talenata EU-a i drugih relevantnih instrumenata i usluga na razini Unije, među ostalim u pogledu pristupa materijalima za osposobljavanje kao što su Akademija EU-a i Akademija za interoperabilnu Europu. IT platformu baze talenata EU-a trebalo bi brzo i redovito prilagođavati novim tehnološkim rješenjima te bi je trebalo nadograđivati inovativnim značajkama i alatima kako bi pružala najsuvremenije IT usluge. ***Sinergije i povećana interoperabilnost poslodavcima će, osobito MSP-ovima, olakšati upotrebu platforme. Platforma bi trebala biti lako pristupačna i osobama s invaliditetom u skladu s Direktivom (EU) 2016/2102[7b] i Direktivom (EU) 2019/882[7c].***

[7b] Direktiva (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora (SL L 327, 2.12.2016., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2016/2102/oj?locale=hr).

[7c] Direktiva (EU) 2019/882 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o zahtjevima za pristupačnost proizvoda i usluga (SL L 151, 7.6.2019., str. 70., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2019/882/oj?locale=hr).

Or. en

Amandman 10

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Format profila tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta trebalo bi utvrditi na temelju postojeće europske klasifikacije zanimanja, vještina, kompetencija i kvalifikacija (ESCO) kako je predviđeno Uredbom (EU) 2016/589[8], kojom se predviđa standardizirana terminologija za zanimanja, vještine i kompetencije te olakšava transparentnost vještina i kvalifikacija. Klasifikacija ESCO trebala bi tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja, poslodavcima i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a pomoći u davanju usporedivih informacija o radnom iskustvu, zanimanjima na koja se odnosi slobodno radno mjesto te vještinama koje tražitelji zaposlenja nude i koje poslodavci zahtijevaju i tako doprinijeti visokokvalitetnom postupku usklađivanja ponude i potražnje. Ako je primjenjivo, nacionalne kontaktne točke za bazu	(11) Format profila tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta trebalo bi utvrditi na temelju postojeće europske klasifikacije zanimanja, vještina, kompetencija i kvalifikacija (ESCO) kako je predviđeno Uredbom (EU) 2016/589[8], kojom se predviđa standardizirana terminologija za zanimanja, vještine i kompetencije te olakšava transparentnost vještina i kvalifikacija. Klasifikacija ESCO trebala bi tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja, poslodavcima i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a pomoći u davanju usporedivih informacija o radnom iskustvu, zanimanjima na koja se odnosi slobodno radno mjesto te vještinama koje tražitelji zaposlenja nude i koje poslodavci zahtijevaju i tako doprinijeti visokokvalitetnom postupku usklađivanja ponude i potražnje. ***U skladu s Preporukom Komisije C(2023) 7700***

talenata EU-a trebale bi upotrebljavati format prema klasifikaciji ESCO za prijenos objava slobodnih radnih mjesta na IT platformu baze talenata EU-a. Države članice koje ne primjenjuju klasifikaciju ESCO za slobodna radna mjesta na nacionalnoj razini trebale bi izraditi korelacijske tablice za usporedbu klasifikacije koja se upotrebljava u nacionalnim sustavima i klasifikacije ESCO kako bi se omogućila interoperabilnost. Korelacijske tablice trebale bi se staviti na raspolaganje Komisiji i trebale bi se upotrebljavati za automatsko transkodiranje informacija o slobodnim radnim mjestima ili profilima tražitelja zaposlenja u svrhu automatskog usklađivanja ponude i potražnje putem zajedničke IT platforme.

[8] Uredba (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2016. o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013 (SL L 107, 22.4.2016., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj?locale=hr).

pristup „vještine na prvom mjestu" trebao bi se primjenjivati u postupku povezivanja u kojem se uzimaju u obzir sve vrste kvalifikacija i vještina, kao što su strukovno obrazovanje i osposobljavanje, svjedodžbe više razine, potvrde o vještinama i kompetencijama stečenima u neformalnim i informalnim okružjima ili posebni certifikati („mikrokvalifikacije")[8a]. Ako je primjenjivo, nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi upotrebljavati format prema klasifikaciji ESCO za prijenos objava slobodnih radnih mjesta na IT platformu baze talenata EU-a. Države članice koje ne primjenjuju klasifikaciju ESCO za slobodna radna mjesta na nacionalnoj razini trebale bi izraditi korelacijske tablice za usporedbu klasifikacije koja se upotrebljava u nacionalnim sustavima i klasifikacije ESCO kako bi se omogućila interoperabilnost. Korelacijske tablice trebale bi se staviti na raspolaganje Komisiji i trebale bi se upotrebljavati za automatsko transkodiranje informacija o slobodnim radnim mjestima ili profilima tražitelja zaposlenja u svrhu automatskog usklađivanja ponude i potražnje putem zajedničke IT platforme.

[8] Uredba (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2016. o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013 (SL L 107, 22.4.2016., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj?locale=hr).

[8a] Preporuka Komisije o priznavanju kvalifikacija državljana trećih zemalja (C/2023/7700 final).

Or. en

Amandman 11

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13a) Kako bi se osigurala odgovarajuća obrada osobnih podataka u kontekstu baze talenata EU-a, provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. Uredbe (EU) 2018/1725[8b], koji je 9. siječnja 2024. donio mišljenje.
	[8b] Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj?locale=hr).

Or. en

Amandman 12

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja trebali bi imati pravo na odabir tehničkih mogućnosti za ograničavanje pristupa svojim osobnim podacima, primjerice ograničavanjem pristupa svojim podacima za kontakt. Profile registriranih tražitelja zaposlenja iz	(14) ***Registracija profila odnosno pretraživanje i objava slobodnih radnih mjesta trebali bi biti besplatni za tražitelje zaposlenja i za poslodavce.*** Registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja trebali bi imati pravo na odabir tehničkih mogućnosti za ograničavanje pristupa

trećih zemalja i poslodavaca koji sudjeluju u IT platformi baze talenata EU-a koji se nisu upotrebljavali ***dvije godine*** trebalo bi automatski ukloniti. Nakon uklanjanja profila ograničen skup anonimiziranih podataka mogao bi se i dalje pohranjivati u istraživačke i statističke svrhe, među ostalim u svrhu izrade i kvalitete europskih statističkih podataka.

svojim osobnim podacima, primjerice ograničavanjem pristupa svojim podacima za kontakt. Profile registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavaca koji sudjeluju u IT platformi baze talenata EU-a koji se nisu upotrebljavali ***godinu dana*** trebalo bi automatski ukloniti ***kako bi se poboljšale zaštitne mjere za zaštitu osobnih podataka i izbjegla prevelika krutost IT sustava***. Nakon uklanjanja profila ograničen skup anonimiziranih podataka mogao bi se i dalje pohranjivati u istraživačke i statističke svrhe, među ostalim u svrhu izrade i kvalitete europskih statističkih podataka. ***Informacije o načinu primjene tih mogućnosti trebale bi biti dostupne na jasan i razumljiv način koji je prilagođen korisniku i imati format koji je pristupačan osobama s invaliditetom i ispunjava relevantne zahtjeve za pristupačnost kako su utvrđeni u Direktivi 2016/2102 o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora, kao i zahtjeve za pristupačnost usluga utvrđene u Prilogu I. Direktivi (EU) 2019/882.***

Or. en

Amandman 13

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Baza talenata EU-a trebala bi pridonijeti cilju odvraćanja od nezakonitih migracija, među ostalim olakšavanjem pristupa postojećim zakonitim putovima. Tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja na koje se primjenjuje sudska ili upravna odluka o odbijanju ulaska ili boravka u državi članici ili zabrana ulaska u skladu s Direktivom 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[11] ne bi trebalo biti dopušteno da registriraju svoj profil na IT	(16) Baza talenata EU-a trebala bi pridonijeti cilju odvraćanja od nezakonitih migracija, među ostalim olakšavanjem pristupa postojećim zakonitim putovima. Tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja na koje se primjenjuje sudska ili upravna odluka o odbijanju ulaska ili boravka u državi članici ili zabrana ulaska u skladu s Direktivom 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[11] ne bi trebalo biti dopušteno da registriraju svoj profil na IT

platformi baze talenata EU-a jer im neće biti dopušten ulazak u Uniju i boravak u njoj. U tu bi svrhu tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja trebali biti obvezni izjaviti, ***prije nego što*** registriraju svoj profil u bazi talenata EU-a, da se na njih trenutačno ne primjenjuje odbijanje ulaska ili boravka u državi članici ni zabrana ulaska na područje Unije. Trebalo bi dati informacije i o posljedicama davanja lažne izjave u tom pogledu.

platformi baze talenata EU-a jer im ***privremeno*** neće biti dopušten ulazak u Uniju i boravak u njoj. U tu bi svrhu tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja trebali biti obvezni izjaviti, ***kad*** registriraju svoj profil u bazi talenata EU-a, da se na njih trenutačno ne primjenjuje odbijanje ulaska ili boravka u državi članici ni zabrana ulaska na područje Unije. Trebalo bi dati informacije i o posljedicama davanja lažne izjave u tom pogledu. ***Čim se tražitelj zaposlenja i poslodavac povežu, relevantnoj nacionalnoj kontaktnoj točki mogu se, na zahtjev i za potrebe provjere točnosti prethodne izjave tražitelja zaposlenja, dati informacije iz Schengenskog informacijskog sustava. U slučaju da se na tražitelja zaposlenja odnosi sudska ili upravna odluka o odbijanju ulaska ili boravka u državi članici ili zabrana ulaska u skladu s Direktivom 2008/115/EZ, nacionalna kontaktna točka trebala bi o tome obavijestiti tajništvo baze talenata EU-a, koje bi pak trebalo ukloniti profil s IT platforme baze talenata EU-a. Međutim, u skladu s načelom proporcionalnosti, tražitelj zaposlenja trebao bi moći podnijeti novi zahtjev nakon isteka sudske ili upravne odluke ili zabrane ulaska. Ne dovodeći u pitanje tu mogućnost, osobe osuđene za kaznena djela koja predstavljaju ili uključuju prijetnju nacionalnoj sigurnosti države članice nikad se ne bi smjele moći registrirati kao tražitelji zaposlenja u bazi talenata EU-a. Ta kaznena djela u biti obuhvaćaju ona čija je svrha ozbiljno zastrašiti stanovništvo, protupravno prisiliti tijelo vlasti na činjenje ili nečinjenje bilo koje radnje ili ozbiljno destabilizirati ili uništiti temeljne političke, ustavne, gospodarske ili društvene strukture države članice, kao što su (vele)izdaja ili kaznena djela terorizma u smislu Direktive (EU) 2017/541[11a].***

[11] Direktiva 2008/115/EZ Europskog

[11] Direktiva 2008/115/EZ Europskog

parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima država članica za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 348, 24.12.2008., str. 98., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj?locale=hr).

parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima država članica za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 348, 24.12.2008., str. 98., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj?locale=hr).

[11a] Direktiva (EU) 2017/541 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2017. o suzbijanju terorizma i zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/475/PUP i o izmjeni Odluke Vijeća 2005/671/PUP (SL L 88, 31.3.2017., str. 6., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2017/541/oj?locale=hr).

Or. en

Amandman 14

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16a) U skladu s načelom proporcionalnosti te kako bi se poticalo pravedno zapošljavanje, sudjelovanje poslodavca u IT platformi baze talenata EU-a također bi trebalo biti podložno određenim uvjetima. Nakon registracije poslodavci bi morali pružiti svoje podatke za kontakt, uključujući matični broj poduzeća, i provjeru kaznene evidencije ili policijsku provjeru fizičke osobe (ili više njih) koja je nadležna za poduzeće. Nacionalna kontaktna točka trebala bi zahtijevati od poslodavaca i da sudjeluju na informativnim sastancima o pravednom zapošljavanju i međunarodnim standardima rada. Nakon što sudjeluje na tom sastanku poslodavcu bi trebalo ponuditi da sudjeluje na dodatnim informativnim sastancima i radionicama o pravednom zapošljavanju

koje organizira nacionalna kontaktna točka. Poslodavac bi na svojem profilu trebao moći objaviti da je sudjelovao na dodatnim radionicama u tom pogledu kako bi potencijalnim zaposlenicima pokazao da se zalaže za pravedno zapošljavanje i dostojne uvjete rada. Sudjelovanje na dodatnim radionicama o pravednom zapošljavanju trebalo bi putem automatiziranog sustava povezivanja pridonijeti i većoj vidljivosti poslodavca na IT platformi baze talenata EU-a. Prije nego što prihvate profil u sustavu, nacionalne kontaktne točke trebale bi provesti postupak provjere poslodavca na temelju dostupnih informacija.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16b) U slučaju da poslodavac povrijedi relevantno pravo i praksu iz članka 13. stavka 3., o čemu relevantna nacionalna tijela odgovorna za provedbu relevantnog prava i prakse u skladu s člankom 13. stavkom 6. ove Uredbe obavješćuju nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a, pristup poslodavca bazi talenata EU-a trebalo bi suspendirati te bi njegova slobodna radna mjesta trebalo ukloniti. Suspenziju bi bez odgode trebalo opozvati nakon što relevantna nacionalna tijela obavijeste nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a ili nakon što dotični poslodavac dokaže da je povreda relevantnog prava i prakse u skladu s člankom 13. stavkom 3. otklonjena. U slučaju povreda Direktive 2009/52/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ili (EU) …/… [Direktiva za suzbijanje trgovine

ljudima 2022/0426(COD)] poslodavcu bi trebalo na neodređeno vrijeme suspendirati pristup bazi talenata EU-a.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja koji se žele registrirati u bazi talenata EU-a trebali bi izraditi profil služeći se funkcijom Europass alata za izradu profila[12] koja omogućuje izradu besplatnog profila i navođenje relevantnih vještina, kvalifikacija i drugih iskustava na jednoj sigurnoj internetskoj lokaciji.	(17) Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja koji se žele registrirati u bazi talenata EU-a trebali bi ***moći*** izraditi profil služeći se funkcijom Europass alata za izradu profila[12] koja omogućuje izradu besplatnog profila i navođenje relevantnih vještina, kvalifikacija i drugih iskustava na jednoj sigurnoj internetskoj lokaciji. ***Baza talenata EU-a trebala bi poboljšati pristup informacijama o kriterijima prihvatljivosti i odabira, koji bi pak trebali biti transparentni, nediskriminirajući i definirani široko tako da omogućuju prihvatljivost tražitelja zaposlenja sa svim razinama vještina. Automatizirani sustav povezivanja baze talenata trebao bi imati ugrađene zaštitne mjere protiv diskriminacije ili pristranosti. Tajništvo baze talenata EU-a trebalo bi surađivati s dionicima kao što su poslovne organizacije i organizacije koje surađuju s državljanima trećih zemalja kako bi ih se bolje upoznalo s Europassom i njegovim funkcijama.***
[12] Odluka (EU) 2018/646 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. travnja 2018. o zajedničkom okviru za pružanje boljih usluga za vještine i kvalifikacije (SL L 112, 2.5.2018., str. 42., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj?locale=hr).	[12] Odluka (EU) 2018/646 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. travnja 2018. o zajedničkom okviru za pružanje boljih usluga za vještine i kvalifikacije (SL L 112, 2.5.2018., str. 42., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj?locale=hr).

Amandman 17

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Prema potrebi, u državama članicama ***sudionicama*** trebalo bi, na zahtjev tražitelja zaposlenja ili poslodavca i u skladu s nacionalnim pravom i praksom ***te svim relevantnim međunarodnim sporazumima, uključujući sporazume o uzajamnom priznavanju stručnih kvalifikacija,*** priznati kvalifikacije i vrednovanje vještina registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja. ***Na internetu na IT platformi baze talenata EU-a trebali bi biti dostupni prilagođena*** pomoć i informacije o postojećim postupcima priznavanja i vrednovanja na nacionalnoj razini***, što bi*** trebale osigurati nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a.	(18) ***Za potrebe promicanja slobodnog kretanja radnika i ubrzanja postupaka priznavanja, potrebno je smanjiti broj reguliranih profesija koje još postoje u svega nekoliko država članica. Prilikom zapošljavanja važno je primijeniti i pristup „vještine na prvom mjestu”, uzimajući u obzir sve sposobnosti, kompetencije i kvalifikacije osoba u skladu s Preporukom Komisije C(2023) 7700. To je osobito važno kad je riječ o međunarodnom zapošljavanju jer podaci pokazuju da je veća vjerojatnost da će državljani trećih zemalja biti prekvalificirani za svoj posao nego građani Unije[12a]. Međutim,*** prema potrebi, u državama članicama trebalo bi, na zahtjev tražitelja zaposlenja ili poslodavca i u skladu s nacionalnim pravom i praksom***,*** priznati kvalifikacije i vrednovanje vještina ***stečenih formalnim, neformalnim i informalnim učenjem, kao i kvalifikacije kao što su strukovno osposobljavanje, svjedodžbe više razine ili posebni certifikati („mikrokvalifikacije”)*** registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja. ***To bi priznavanje trebalo biti u skladu sa svim relevantnim međunarodnim sporazumima, uključujući sporazume o uzajamnom priznavanju stručnih kvalifikacija. Prilagođenu*** pomoć i informacije ***na internetu*** o postojećim postupcima priznavanja i vrednovanja na nacionalnoj razini trebale ***bi*** osigurati nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a ***te bi one na IT platformi baze talenata EU-a trebale biti dostupne na jasan i razumljiv način koji je***

prilagođen korisniku i imati format koji je pristupačan osobama s invaliditetom i ispunjava relevantne zahtjeve za pristupačnost kako su utvrđeni u Direktivi 2016/2102 o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora, kao i relevantne zahtjeve za pristupačnost usluga utvrđene u Prilogu I. Direktivi (EU) 2019/882.

Or. en

Amandman 18

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) Na IT platformi baze talenata EU-a trebalo bi objaviti popis trećih zemalja i država članica koje sudjeluju u partnerstvima za traženje talenata, zajedno s relevantnim zanimanjima na koja se odnosi svako partnerstvo.	(20) Na IT platformi baze talenata EU-a trebalo bi objaviti popis trećih zemalja i država članica koje sudjeluju u partnerstvima za traženje talenata, zajedno s relevantnim zanimanjima na koja se odnosi svako partnerstvo. ***Partnerstva za traženje talenata uvijek bi trebala poštovati standarde pravednog zapošljavanja i promicati kružne migracije kako bi se izbjegao odljev mozgova.***

Or. en

Amandman 19

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) U okviru partnerstva za traženje talenata razvoj i vrednovanje vještina mogu biti usmjereni na tržište rada jedne ili više država članica sudionica. Države članice mogu pridonijeti, među ostalim i	(21) U okviru partnerstva za traženje talenata razvoj i vrednovanje vještina mogu biti usmjereni na tržište rada jedne ili više država članica sudionica. Države članice mogu pridonijeti, među ostalim i

financijski, razvoju i provedbi potpore razvoju i vrednovanju vještina u okviru partnerstva za traženje talenata. Stoga bi, ako tako odluče države članice koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata, samo poslodavci s poslovnim nastanom u jednoj ili više država članica koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata trebali imati mogućnost da, u razdoblju od najviše ***godinu dana***, pretražuju registrirane tražitelje zaposlenja koji imaju „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”. Ta bi se mogućnost mogla primjenjivati pogotovo u slučajevima u kojima je razvoj vještina bio posebno usmjeren na potrebe države članice. Kako bi se informiralo registrirane tražitelje zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavce koji sudjeluju u bazi talenata EU-a, na IT platformi baze talenata EU-a trebalo bi navesti primjenjuje li se ta mogućnost i u kojim slučajevima. Nakon isteka tog razdoblja svi poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a mogli bi pretraživati profile registriranih tražitelja zaposlenja koji imaju „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”. Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja koji su primili potporu u okviru partnerstva za traženje talenata trebali bi u svakom slučaju imati mogućnost registracije u bazi talenata EU-a kao svaki drugi državljanin treće zemlje, a da pritom ne moraju prijaviti da imaju „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”, a stoga i mogućnost prijave za posao u drugim državama članicama.	financijski, razvoju i provedbi potpore razvoju i vrednovanju vještina u okviru partnerstva za traženje talenata. Stoga bi, ako tako odluče države članice koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata, samo poslodavci s poslovnim nastanom u jednoj ili više država članica koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata trebali imati mogućnost da, u razdoblju od najviše ***šest mjeseci***, pretražuju registrirane tražitelje zaposlenja koji imaju „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”. Ta bi se mogućnost mogla primjenjivati pogotovo u slučajevima u kojima je razvoj vještina bio posebno usmjeren na potrebe države članice. Kako bi se informiralo registrirane tražitelje zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavce koji sudjeluju u bazi talenata EU-a, na IT platformi baze talenata EU-a trebalo bi navesti primjenjuje li se ta mogućnost i u kojim slučajevima. Nakon isteka tog razdoblja svi poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a mogli bi pretraživati profile registriranih tražitelja zaposlenja koji imaju „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”. Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja koji su primili potporu u okviru partnerstva za traženje talenata trebali bi u svakom slučaju imati mogućnost registracije u bazi talenata EU-a kao svaki drugi državljanin treće zemlje, a da pritom ne moraju prijaviti da imaju „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”, a stoga i mogućnost prijave za posao u drugim državama članicama.

Or. en

Amandman 20

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) ***U svojim „Općim načelima i operativnim smjernicama za pravedno***	(23) ***MOR*** je ***utvrdio*** niz standarda za odgovarajuću zaštitu tražitelja zaposlenja

zapošljavanje" Međunarodna organizacija rada (MOR) utvrdila je niz standarda za odgovarajuću zaštitu tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja od nepoštenog zapošljavanja. Poslodavci ***bi*** trebali poštovati primjenjivo pravo i praksu Unije. Isto tako, poslodavci bi trebali osigurati jednako postupanje prema tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja u odnosu na državljane država članica ***sudionica*** u skladu s Direktivom 2011/98[13], Direktivom 2014/36/EU[14], Direktivom 2021/1883/EU[15] i Direktivom 2016/801/EU[16]. U skladu s Direktivom 2019/1152/EU[17] poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja dati informacije, ***u pisanom obliku*** i na razumljivom jeziku, o njihovim pravima i obvezama koji proizlaze iz radnog odnosa, i to ***na početku zaposlenja***. Te bi informacije trebale uključivati barem mjesto i vrstu rada, trajanje zaposlenja, plaću, radno vrijeme, iznos plaćenog dopusta i, prema potrebi, druge relevantne radne uvjete. Poslodavac ne ***bi smio naplaćivati nikakvu naknadu za zapošljavanje niti bi smio*** zabraniti radniku da se zaposli kod drugih poslodavaca izvan rasporeda radnog vremena utvrđenog s tim poslodavcem niti ***bi*** zbog toga ***trebao*** nepovoljnije postupati prema radniku. Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a ***trebali bi*** pri upućivanju radnika u okviru pružanja usluga poštovati Direktivu 96/71/EZ[18], kako je izmijenjena Direktivom 2018/957, posebno u pogledu utvrđenih uvjeta zaposlenja, kao što je obveza da radnici iz trećih zemalja mogu biti upućeni u državu članicu samo ako su zakonito i uobičajeno zaposleni u drugoj državi članici.

iz trećih zemalja od nepoštenog zapošljavanja***, uključujući načelo da se radnicima ne bi smjele izravno ni neizravno, u cijelosti ni djelomično naplaćivati nikakve naknade ni povezani troškovi za njihovo zapošljavanje***. Poslodavci ***koji se žele registrirati u bazi talenata EU-a*** trebali ***bi izjaviti da poštuju i prihvaćaju Opća načela i operativne smjernice MOR-a o pravednom zapošljavanju, osobito zabranu naplate naknada za zapošljavanje i povezanih troškova koje bi trebali platiti tražitelji zaposlenja ili radnici. Osim toga, poslodavci moraju*** poštovati primjenjivo pravo i praksu Unije. Isto tako, poslodavci bi trebali osigurati jednako postupanje prema tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja u odnosu na državljane država članica u skladu s Direktivom 2011/98[13], Direktivom 2014/36/EU[14], Direktivom 2021/1883/EU[15] i Direktivom 2016/801/EU[16]. U skladu s Direktivom 2019/1152/EU[17] poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja dati informacije, ***na način koji je pristupačan za tražitelja zaposlenja*** i na razumljivom jeziku, o njihovim pravima i obvezama koji proizlaze iz radnog odnosa, i to ***u razumnom roku prije početka ugovora o radu***. Te bi informacije trebale uključivati barem mjesto i vrstu rada, trajanje zaposlenja, plaću ***(uključujući bilo kakve dodatne naknade), zakonske odbitke***, radno vrijeme, iznos plaćenog dopusta i, prema potrebi, druge relevantne radne uvjete. ***U objavi o slobodnom radnom mjestu trebalo bi navesti i relevantne informacije, uključujući načelo da se tražitelju zaposlenja neće naplatiti nikakva naknada za zapošljavanje ni povezani troškovi, kako bi se za tražitelja zaposlenja povećale transparentnost i predvidljivost.*** Poslodavac ne ***smije*** zabraniti radniku da se zaposli kod drugih poslodavaca izvan rasporeda radnog vremena utvrđenog s tim poslodavcem niti zbog toga ***smije***

nepovoljnije postupati prema radniku. Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a ***moraju*** pri upućivanju radnika u okviru pružanja usluga poštovati Direktivu 96/71/EZ[18], kako je izmijenjena Direktivom 2018/957, posebno u pogledu utvrđenih uvjeta zaposlenja, kao što je obveza da radnici iz trećih zemalja mogu biti upućeni u državu članicu samo ako su zakonito i uobičajeno zaposleni u drugoj državi članici. ***Nacionalne kontaktne točke trebale bi u suradnji sa socijalnim partnerima i u skladu s nacionalnim pravom ili praksom osigurati proaktivno praćenje poštovanja obveza poslodavaca.***

---

[13] Direktiva 2011/98/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o jedinstvenom postupku obrade zahtjeva za izdavanje jedinstvene dozvole za boravak i rad državljanima trećih zemalja na državnom području države članice te o zajedničkom skupu prava za radnike iz trećih zemalja koji zakonito borave u državi članici (SL L 343, 23.12.2011., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj?locale=hr).

[14] Direktiva 2014/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o uvjetima za ulazak i boravak državljana trećih zemalja u svrhu zapošljavanja u statusu sezonskih radnika (SL L 94, 28.3.2014., str. 375., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj?locale=hr).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2021. o uvjetima za ulazak i boravak državljana trećih zemalja u svrhu zapošljavanja visokokvalificiranih radnika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 2009/50/EZ (SL L 382, 28.10.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj?locale=hr).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o uvjetima ulaska i boravka državljana trećih

---

[13] Direktiva 2011/98/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o jedinstvenom postupku obrade zahtjeva za izdavanje jedinstvene dozvole za boravak i rad državljanima trećih zemalja na državnom području države članice te o zajedničkom skupu prava za radnike iz trećih zemalja koji zakonito borave u državi članici (SL L 343, 23.12.2011., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj?locale=hr).

[14] Direktiva 2014/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o uvjetima za ulazak i boravak državljana trećih zemalja u svrhu zapošljavanja u statusu sezonskih radnika (SL L 94, 28.3.2014., str. 375., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj?locale=hr).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2021. o uvjetima za ulazak i boravak državljana trećih zemalja u svrhu zapošljavanja visokokvalificiranih radnika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 2009/50/EZ (SL L 382, 28.10.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj?locale=hr).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o uvjetima ulaska i boravka državljana trećih

zemalja u svrhu istraživanja, studija, osposobljavanja, volonterstva, razmjena učenika ili obrazovnih projekata, i obavljanja poslova *au pair* (preinaka) (SL L 132, 21.5.2016., str. 21., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj?locale=hr).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o transparentnim i predvidivim radnim uvjetima u Europskoj uniji (SL L 186, 11.7.2019., str. 105., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj?locale=hr).

[18] Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj?locale=hr).

zemalja u svrhu istraživanja, studija, osposobljavanja, volonterstva, razmjena učenika ili obrazovnih projekata, i obavljanja poslova *au pair* (preinaka) (SL L 132, 21.5.2016., str. 21., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj?locale=hr).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o transparentnim i predvidivim radnim uvjetima u Europskoj uniji (SL L 186, 11.7.2019., str. 105., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj?locale=hr).

[18] Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj?locale=hr).

Or. en

Amandman 21

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(23a) Radnici migranti s invaliditetom često se na tržištu rada suočavaju s neizvjesnošću[18a]. Važno je ukazivati na položaj radnika migranata s invaliditetom te im osigurati zaštitu zakonskih prava kako su navedena u Konvenciji UN-a o pravima osoba s invaliditetom (UNCRPD), osobito pravo na rad i nediskriminaciju. Poslodavci bi pri zapošljavanju državljana trećih zemalja, uključujući osobe s invaliditetom, trebali težiti raznolikosti. Neophodno je osigurati i pristupačnost IT platforme baze talenata EU-a te ponuđene usluge stoga moraju zadovoljavati standarde pristupačnosti,

osobito one utvrđene u Direktivi 2016/2102 o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora, kao i relevantne zahtjeve za pristupačnost usluga utvrđene u Prilogu I. Direktivi (EU) 2019/882.

18a

https://www.un.org/development/desa/disabilities/refugees_migrants_with_disabilities.html

Or. en

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Kako bi se osiguralo visokokvalitetno usklađivanje ponude i potražnje, registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi imati pristup popisu predloženih profila registriranih tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta na temelju relevantnosti njihovih vještina, kvalifikacija i radnog iskustva za slobodno radno mjesto. Automatizirani alat IT platforme baze talenata EU-a generira taj popis.	(24) Kako bi se osiguralo visokokvalitetno usklađivanje ponude i potražnje, registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi imati pristup popisu predloženih profila registriranih tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta na temelju relevantnosti njihovih vještina, kvalifikacija i radnog iskustva za slobodno radno mjesto. Automatizirani alat IT platforme baze talenata EU-a generira taj popis. ***Tražitelj zaposlenja trebao bi moći navesti u kojoj bi regiji ili državi članici htio raditi.***

Or. en

Amandman 23

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) ***Države članice sudionice trebale bi tražiteljima zaposlenja iz*** trećih zemalja i poslodavcima omogućiti jednostavan pristup informacijama o bazi talenata EU-a i njezinu funkcioniranju, ***posebno informacijama o nadležnim tijelima u državama članicama sudionicama***. Te bi informacije trebale uključivati uvjete i postupke za sudjelovanje u bazi talenata EU-a.	(26) ***Radi promicanja pravednog zapošljavanja i povećanja transparentnosti prema državljanima*** trećih zemalja ***koji su potencijalni tražitelji zaposlenja u EU-u*** i ***prema europskim*** poslodavcima ***koji žele zaposliti osobe iz inozemstva, tajništvo baze talenata trebalo bi, uz potporu nacionalnih kontaktnih točaka, na IT platformi*** omogućiti jednostavan pristup informacijama o bazi talenata EU-a i njezinu funkcioniranju, ***među ostalim za osobe s invaliditetom***. Te bi informacije trebale uključivati uvjete i postupke za sudjelovanje u bazi talenata EU-a. ***Također bi trebalo pružiti informacije ili poveznicu na informacije o postupcima zapošljavanja svake države članice, među ostalim o priznavanju kvalifikacija i vrednovanju vještina, postupcima useljavanja, pravima državljana trećih zemalja, životnim i radnim uvjetima te o dostupnim mehanizmima pravne zaštite za slučajeve izrabljivanja radne snage. Mehanizam za podnošenje pritužbi trebao bi biti lako dostupan, cjenovno pristupačan i rodno osjetljiv, primjerice osiguravanjem savjetnica i ženskog osoblja u postupcima zaštite prava i pristupa pravosuđu. Njime bi se trebala osigurati i zaštita od osvete tražitelju zaposlenja, primjerice omogućivanjem anonimnih pritužbi. Iz informacija bi trebalo biti jasno što tražitelj zaposlenja može poduzeti ako ga poslodavac zlostavlja ili izrabljuje. Nacionalne kontaktne točke odgovorne su za ažuriranje tih informacija. Informacije bi se trebale pružati u suradnji sa socijalnim partnerima, organizacijama koje surađuju s državljanima trećih zemalja te lokalnim i regionalnim tijelima te bi relevantni podaci za kontakt u tom pogledu trebali biti lako dostupni u bazi talenata EU-a.***

Or. en

Amandman 24

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) ***Tajništvo baze talenata EU-a trebalo*** bi osigurati da ***su na IT platformi baze talenata EU-a lako dostupne*** informacije ***o postupcima useljavanja,*** priznavanju kvalifikacija i ***vrednovanju vještina, pravima*** državljana trećih zemalja***, životnim i radnim uvjetima te dostupnim mehanizmima pravne zaštite za slučajeve izrabljivanja radne snage i nepoštenih praksi zapošljavanja u državama članicama sudionicama***. ***Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi tajništvu baze talenata EU-a dostaviti relevantne informacije kako bi ih se objavilo na IT platformi baze talenata EU-a. Informacije o potpori dostupnoj tražiteljima zaposlenja kojima je potrebna međunarodna zaštita, a nalaze se u trećim zemljama, trebale bi biti dostupne i na internetu na IT platformi baze talenata EU-a. Mjere potpore koje uvedu države članice mogle bi uključivati posebne informativne kampanje, potporu za dobivanje putne isprave i potporu pri integraciji nakon dolaska.***	(27) ***Nakon povezivanja tražitelja zaposlenja i poslodavca, relevantna nacionalna kontaktna točka trebala*** bi osigurati da ***tražitelj zaposlenja dobije dodatne*** informacije ***u pristupačnom formatu, među ostalim za osobe s invaliditetom***. ***Te bi informacije trebale obuhvaćati dodatnu potporu za postupke za dobivanje vize i boravišnih dozvola za potrebe rada u državi članici o kojoj je riječ, kao i posebne smjernice o postupcima spajanja obitelji te pravima i obvezama državljana trećih zemalja, među ostalim o pristupu socijalnim naknadama, zdravstvenoj pomoći, obrazovanju, stanovanju,*** priznavanju kvalifikacija i ***dostupnom mehanizmu za podnošenje pritužbi. Trebale bi obuhvaćati i informacije za olakšavanje integracije*** državljana trećih zemalja ***u državu članicu domaćina, kao što su tečajevi jezika, strukovno osposobljavanje i obrazovanje te druge mjere integracije, i, ako su dostupni, podatke za kontakt organizacija koje državljanima trećih zemalja pružaju pomoć nakon zapošljavanja, kao što su programi povezivanja***.

Or. en

Amandman 25

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(28) Informacije koje se objavljuju na IT	(28) Informacije koje se objavljuju na IT

platformi baze talenata EU-a trebale bi biti dostupne barem na službenim jezicima država članica ***sudionica***.	platformi baze talenata EU-a trebale bi biti dostupne barem na službenim jezicima ***svih*** država članica***, na jasan i razumljiv način koji je prilagođen korisniku, i imati format koji je pristupačan osobama s invaliditetom i ispunjava relevantne zahtjeve za pristupačnost kako su utvrđeni u Direktivi 2016/2102 o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora, kao i relevantne zahtjeve za pristupačnost usluga utvrđene u Prilogu I. Direktivi (EU) 2019/882.***

Or. en

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) Delegacije Europske unije trebale bi ***poduprijeti davanje*** informacija tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja o bazi talenata EU-a i njezinu funkcioniranju ***te o državama članicama sudionicama***.	(29) Delegacije Europske unije trebale bi***, u suradnji s državama članicama, imati aktivnu ulogu u podupiranju davanja*** informacija tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja o bazi talenata EU-a i njezinu funkcioniranju***. To primjerice uključuje pružanje informacija na službenim jezicima trećih zemalja sudionica u partnerstvima za traženje talenata***.

Or. en

Amandman 27

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Na zahtjev registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a,	***Briše se.***

nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a mogle bi pružiti dodatnu potporu. Dodatna potpora trebala bi uključivati prilagođene informacije o relevantnim vizama i boravišnim dozvolama za potrebe rada u državi članici sudionici, među ostalim u pogledu prava i obveza državljana trećih zemalja, kao što su pristup socijalnim naknadama, zdravstvenoj pomoći, obrazovanju i stanovanju. Mogu se pružiti i posebne smjernice i informacije o postupcima spajanja obitelji i pravima članova obitelji te postojećim mjerama za olakšavanje integracije u državi članici domaćinu, kao što su tečajevi jezika i strukovno osposobljavanje. Takve bi informacije trebale uključivati i dostupne mehanizme pravne zaštite za slučajeve izrabljivanja radne snage i nepoštenih praksi zapošljavanja u državama članicama sudionicama. Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a dati informacije o njihovim pravima i obvezama u vezi sa socijalnim osiguranjem, aktivnim mjerama tržišta rada, oporezivanjem, pitanjima povezanima s ugovorima o radu, mirovinskim pravima i zdravstvenim osiguranjem.

Or. en

Amandman 28

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) Kako bi se ostvario cilj ove Uredbe, trebalo bi osigurati djelotvornu provedbu pravne stečevine Unije o zakonitim migracijama. Osim toga, kako bi se poslodavcima olakšalo i ubrzalo zapošljavanje tražitelja zaposlenja iz trećih	(31) Kako bi se ostvario cilj ove Uredbe, trebalo bi osigurati djelotvornu provedbu pravne stečevine Unije o zakonitim migracijama. Osim toga, kako bi se poslodavcima olakšalo i ubrzalo zapošljavanje tražitelja zaposlenja iz trećih

zemalja koji borave izvan Unije, države članice ***sudionice mogu*** uvesti ubrzane postupke useljavanja, posebno u pogledu pribavljanja viza i boravišnih dozvola za potrebe rada te u pogledu izuzeća od načela davanja prednosti građanima Unije. O provedbi ubrzanih postupaka useljavanja moglo bi se raspravljati u okviru upravljačke skupine za bazu talenata EU-a, posebno kako bi se potaknula razmjena primjera dobre prakse među državama članicama.	zemalja koji borave izvan Unije ***i kako bi se osigurala funkcionalna veza s nacionalnim popisima deficitarnih zanimanja navedenih u Prilogu***, države članice ***trebale bi*** uvesti ubrzane postupke useljavanja, posebno u pogledu pribavljanja viza i boravišnih dozvola za potrebe rada te u pogledu izuzeća od načela davanja prednosti građanima Unije ***za deficitarna zanimanja utvrđena na nacionalnoj razini kao i za registrirane tražitelje zaposlenja iz trećih zemalja koji su u partnerstvu u kojem je država članica sudjelovala dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”. Države članice također mogu odlučiti uspostaviti ubrzane postupke useljavanja za zapošljavanje u zanimanja koja nisu navedena na popisu deficitarnih zanimanja***. O provedbi ubrzanih postupaka useljavanja moglo bi se raspravljati u okviru upravljačke skupine za bazu talenata EU-a, posebno kako bi se potaknula razmjena primjera dobre prakse među državama članicama. ***Neophodno je i da upravljačka skupina za bazu talenata EU-a, uz potporu tajništva baze talenata EU-a, donosi prognoze o tržištu rada i prikuplja informacije o vještinama, primjerice na platformi za migracije radne snage.***
	Or. en

Amandman 29

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Kako bi se ostvarili ciljevi ove Uredbe da se olakša međunarodno zapošljavanje, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije radi izmjene ove Uredbe u pogledu Priloga u kojem je	(33) Kako bi se ostvarili ciljevi ove Uredbe da se olakša međunarodno zapošljavanje, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije radi izmjene ove Uredbe u pogledu Priloga u kojem je

naveden popis deficitarnih zanimanja u EU-u. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.[19] Osobito, radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

[19] Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj?locale=hr).

naveden popis deficitarnih zanimanja u EU-u. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.[19] ***Komisija bi se trebala savjetovati sa socijalnim partnerima, osobito na sektorskoj razini, kao i s interesnim skupinama iz organizacija koje surađuju s državljanima trećih zemalja i organizacijama koje surađuju s osobama s invaliditetom.*** Osobito, radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

[19] Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj?locale=hr).

Or. en

Amandman 30

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(37) Države članice ***sudionice trebale bi*** provoditi ovu Uredbu potpuno u skladu sa svim obvezama iz Povelje EU-a o temeljnim pravima, posebice bez diskriminacije na temelju spola, rase, boje	(37) Države članice ***moraju*** provoditi ovu Uredbu potpuno u skladu sa svim obvezama iz Povelje EU-a o temeljnim pravima, posebice bez diskriminacije na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili

kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih obilježja, jezika, religije ili uvjerenja, političkih ili bilo kojih drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije. ***Trebalo bi*** osigurati poštovanje poštenih i pravičnih radnih uvjeta i zaštitu mladih na radu.

socijalnog podrijetla, genetskih obilježja, jezika, religije ili uvjerenja, političkih ili bilo kojih drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije. ***Potrebno je*** osigurati poštovanje poštenih i pravičnih radnih uvjeta i zaštitu mladih na radu***, kao i ravnopravnost spolova***.

Or. en

Amandman 31

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ovom Uredbom uspostavlja se baza talenata EU-a koja je dostupna svim državama članicama radi lakšeg zapošljavanja tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji borave izvan Unije.	1. Ovom Uredbom uspostavlja se baza talenata EU-a koja je dostupna svim državama članicama radi lakšeg zapošljavanja tražitelja zaposlenja ***svih razina kvalifikacija*** iz trećih zemalja koji borave izvan Unije ***i radi promicanja pravednog zapošljavanja kako je utvrđeno u Općim načelima i operativnim smjernicama MOR-a o pravednom zapošljavanju***[20a].
	[20a] Međunarodna organizacija rada, Opća načela i operativne smjernice za pravedno zapošljavanje i definiranje naknada za zapošljavanje i povezanih troškova. Vidjeti https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---migrant/documents/publication/wcms_703485.pdf

Or. en

Amandman 32

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) funkcioniranju IT platforme baze talenata EU-a i povezanih usluga potpore;	(b) funkcioniranju IT platforme baze talenata EU-a i povezanih usluga potpore ***kao što su zahtjevi za pristupačnost i pružanje informacija***;

Or. en

Amandman 33

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ova Uredba primjenjuje se na tražitelje zaposlenja iz trećih zemalja koji borave izvan Unije i poslodavce s poslovnim nastanom u državama članicama ***sudionicama***.	1. Ova Uredba primjenjuje se na tražitelje zaposlenja ***svih razina kvalifikacija*** iz trećih zemalja koji borave izvan Unije i poslodavce s poslovnim nastanom u državama članicama.

Or. en

Amandman 34

Prijedlog uredbe
Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 3.	***Briše se.***
Sudjelovanje	
1. Svaka država članica može u bilo kojem trenutku odlučiti sudjelovati u bazi talenata EU-a. O svojoj odluci obavješćuje Komisiju najkasnije devet mjeseci prije datuma od kojeg namjerava sudjelovati. Objave slobodnih radnih mjesta poslodavaca s poslovnim nastanom u toj državi članici mogu se prenijeti na IT platformu baze talenata EU-a od prvog dana njezina sudjelovanja.	

2. Informacije o državama članicama sudionicama javno su dostupne na IT platformi baze talenata EU-a.

Or. en

Amandman 35

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) „države članice sudionice” znači države članice koje sudjeluju u bazi talenata EU-a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 36

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) „tražitelj zaposlenja iz treće zemlje” znači osoba koja boravi izvan Unije i nije građanin Unije u smislu članka 20. stavka 1. UFEU-a, a koja traži zaposlenje u Uniji;	(2) „tražitelj zaposlenja iz treće zemlje” znači osoba ***koja je u skladu s nacionalnim pravom punoljetna i*** koja boravi izvan Unije i nije građanin Unije u smislu članka 20. stavka 1. UFEU-a, a koja traži zaposlenje u Uniji;

Or. en

Amandman 37

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2a) Državljani trećih zemalja koji su

	odabrani za slobodno radno mjesto u bazi talenata EU-a imaju i prava propisana člancima 17., 18. i 19. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 38

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) „jedinstveni koordinirani kanal” znači IT usluga uspostavljena za prenošenje objava slobodnih radnih mjesta iz država članica ***sudionica*** na IT platformu baze talenata EU-a u skladu s jedinstvenim sustavom i s pomoću potrebne tehničke infrastrukture.	(5) „jedinstveni koordinirani kanal” znači IT usluga uspostavljena za prenošenje objava slobodnih radnih mjesta iz država članica na IT platformu baze talenata EU-a u skladu s jedinstvenim sustavom i s pomoću potrebne tehničke infrastrukture.

Or. en

Amandman 39

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Uspostavlja se IT platforma baze talenata EU-a za lakše zapošljavanje tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja.	1. Uspostavlja se IT platforma baze talenata EU-a za lakše zapošljavanje tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja. ***Informacije na platformi dostupne su na svim jezicima EU-a i ispunjavaju zahtjeve za pristupačnost u skladu s Direktivom 2016/2102 i Prilgom I. Direktivi (EU) 2019/882.***

Or. en

Amandman 40

Prijedlog uredbe
Članak 5. –stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) jedinstvenog koordiniranog kanala koji državama članicama ***sudionicama*** omogućuje prijenos objava slobodnih radnih mjesta u bazu podataka baze talenata EU-a;	(a) jedinstvenog koordiniranog kanala koji državama članicama omogućuje prijenos objava slobodnih radnih mjesta***, uključujući naukovanja i pripravništva,*** u bazu podataka baze talenata EU-a;

Or. en

Amandman 41

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) tehničke infrastrukture koja bazi podataka baze talenata EU-a omogućuje primanje informacija o slobodnim radnim mjestima iz država članica ***sudionica***;	(b) tehničke infrastrukture koja bazi podataka baze talenata EU-a omogućuje primanje informacija o slobodnim radnim mjestima iz država članica;

Or. en

Amandman 42

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) sigurnog komunikacijskog kanala koji registriranim tražiteljima zaposlenja i poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a omogućuje komunikaciju u okviru IT platforme baze talenata EU-a***.***	(f) sigurnog komunikacijskog kanala koji registriranim tražiteljima zaposlenja i poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a omogućuje komunikaciju u okviru IT platforme baze talenata EU-a***, uključujući mogućnost provođenja ispita praktične osposobljenosti i razgovora izravno na platformi;***

Or. en

Amandman 43

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) pristupa javnim informacijama o funkcioniranju baze talenata EU-a i informacijama o postupcima država članica u pogledu zapošljavanja, priznavanju vještina i provjera, postupcima useljavanja, pravima državljana trećih zemalja, mehanizmima pravne zaštite te informacijama o životnim i radnim uvjetima u državama članicama;

Or. en

Amandman 44

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Države članice ***sudionice*** i tajništvo baze talenata EU-a iz članka 8. osiguravaju tehničku interoperabilnost između nacionalnih sustava i IT platforme baze talenata EU-a. Tajništvo baze talenata EU-a prema potrebi osigurava sučelje s drugim relevantnim instrumentima i uslugama koji se nude na razini Unije.	4. Države članice i tajništvo baze talenata EU-a iz članka 8. osiguravaju tehničku interoperabilnost između nacionalnih sustava i IT platforme baze talenata EU-a. Tajništvo baze talenata EU-a prema potrebi osigurava sučelje s drugim relevantnim instrumentima i uslugama koji se nude na razini Unije.

Or. en

Amandman 45

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Profili registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja uključuju ime, prezime, podatke za kontakt, datum rođenja i državljanstvo, informacije o visokoškolskim i stručnim kvalifikacijama, radno iskustvo, druge vještine i znanje jezika. Slobodna radna mjesta poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a uključuju ***ime, prezime i podatke za kontakt***.	3. Profili registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja uključuju ime, prezime, podatke za kontakt, datum rođenja i državljanstvo, informacije o visokoškolskim i stručnim kvalifikacijama, radno iskustvo, druge vještine i znanje jezika. ***Profili poslodavaca registriranih na platformi uključuju ime, prezime, podatke za kontakt, matični broj poduzeća, sektor djelatnosti i kratak opis djelatnosti poslodavca.*** Slobodna radna mjesta poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a uključuju ***informacije o mjestu i vrsti rada, radnom vremenu i trajanju zaposlenja te drugim relevantnim radnim uvjetima, uključujući primjenjive prakse isplate plaće***.

Or. en

Amandman 46

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Profili registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja kojima nije pristupljeno ***dvije godine*** od njihove registracije uklanjaju se ili anonimiziraju, pri čemu se osobni podaci ne pohranjuju. Nakon uklanjanja profila ograničen skup anonimiziranih podataka može se i dalje pohranjivati u istraživačke i statističke svrhe te za potrebe izdvajanja podataka kako bi se poboljšalo funkcioniranje baze talenata EU-a.	6. Profili registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja kojima nije pristupljeno ***godinu dana*** od njihove registracije uklanjaju se ili anonimiziraju, pri čemu se osobni podaci ne pohranjuju. Nakon uklanjanja profila ograničen skup anonimiziranih podataka može se i dalje pohranjivati u istraživačke i statističke svrhe te za potrebe izdvajanja podataka kako bi se poboljšalo funkcioniranje baze talenata EU-a.

Or. en

Amandman 47

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. Podaci registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja dostupni su samo poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a. Podaci poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a dostupni su registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a.	8. Podaci registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja dostupni su samo poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a. Podaci poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a dostupni su registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a. ***Obrada podataka za potrebe pretraživanja i povezivanja ne bi trebala zahtijevati obradu osobnih podataka iz članka 9. Uredbe (EU) 2016/679 i članka 10. Uredbe (EU) 2018/1725.***

Or. en

Amandman 48

Prijedlog uredbe
Članak 8. –stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) opće upravljanje bazom talenata EU-a, uključujući planiranje i koordinaciju aktivnosti baze talenata EU-a;	(a) opće upravljanje bazom talenata EU-a, uključujući planiranje i koordinaciju aktivnosti baze talenata EU-a***, kao što su kampanje podizanja razine svijest i sudjelovanje dionika u postupku odbora iz članka 22. ove Uredbe***;

Or. en

Amandman 49

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) objavljivanje relevantnih informacija o IT platformi baze talenata EU-a u skladu s ***člankom 3. stavkom 3.,*** člankom 10. stavkom 2. točkom (f), člankom 12. stavcima 5., 6. i 7., člankom 14. stavkom 2. ***i*** člankom 15. stavkom 2.;	(c) objavljivanje relevantnih informacija o IT platformi baze talenata EU-a u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (f), člankom 12. stavcima 5., 6. i 7., člankom 14. stavkom 2.***,*** člankom 15. stavkom 2. ***i člankom 17. stavkom 1., kao i osiguravanje informativnih sastanaka na internetu iz članka 11. stavka 9. za tražitelje zaposlenja koji se registriraju na platformi***;

Or. en

Amandman 50

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) pripremu sastanaka upravljačke skupine za bazu talenata EU-a;	(d) pripremu sastanaka upravljačke skupine za bazu talenata EU-a ***i osiguravanje razmjene s relevantnim tijelima iz trećih zemalja, u suradnji s delegacijama EU-a i diplomatskim službama u trećim zemljama***;

Or. en

Amandman 51

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) sazivanje redovitih sastanaka Mreže nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a iz članka 10. radi razmjene informacija i primjera dobre prakse u pogledu tehničke provedbe ove Uredbe na nacionalnoj razini.	(f) sazivanje redovitih sastanaka Mreže nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a iz članka 10. radi razmjene informacija i primjera dobre prakse u pogledu tehničke provedbe ove Uredbe na nacionalnoj razini***, kao i sinkronizaciju tih***

sastanaka s usporednim radom koji je u tijeku u pogledu postupaka priznavanja iz Preporuke Komisije 2023/7700 o priznavanju kvalifikacija državljana trećih zemalja.

Or. en

Amandman 52

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) koordinaciju informacija dobivenih od nacionalnih kontaktnih točaka o tome poštuju li poslodavci Opća načela i operativne smjernice MOR-a o pravednom zapošljavanju.

Or. en

Amandman 53

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) razmjenu mišljenja s dionicima kako je navedeno u članku 9. stavku 4.a ove Uredbe;

Or. en

Amandman 54

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) suradnju s tijelima i dionicima u trećim zemljama radi provedbe partnerstva za traženje talenata te razvoja mjera za sprečavanje odljeva mozgova, kao i donošenje prognoza o tržištu rada koje također mogu poslužiti kao osnova za buduća partnerstva za traženje talenata.

Or. en

Amandman 55

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Samo su države članice sudionice članice upravljačke skupine za bazu talenata EU-a. Države članice koje ne sudjeluju u bazi talenata EU-a mogu sudjelovati na sastancima upravljačke skupine*** za bazu talenata EU-a ***kao promatrači***.	2. ***Upravljačka skupina*** za bazu talenata EU-a ***sastoji se od predstavnika tijela nadležnih za zapošljavanje i useljavanje iz svih država članica***.

Or. en

Amandman 56

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. ***Predstavnici*** međusektorskih organizacija socijalnih partnera na razini Unije ***imaju*** pravo ***sudjelovati na sastancima*** upravljačke skupine za bazu talenata EU-a ***kao promatrači***. ***Upravljačka skupina za bazu talenata EU-a osigurava zastupljenost dvaju predstavnika sindikata i dvaju***	4. ***Svaki od predstavnika*** međusektorskih organizacija socijalnih partnera na razini Unije***, iz reda poslodavaca odnosno sindikata, ima*** pravo ***imenovati tri predstavnika za sudjelovanje u radu*** upravljačke skupine za bazu talenata EU-a. Ti predstavnici potpisuju pisanu izjavu u kojoj izjavljuju da nisu u

predstavnika organizacija poslodavaca. Ti predstavnici potpisuju pisanu izjavu u kojoj izjavljuju da nisu u sukobu interesa.

sukobu interesa.

Or. en

Amandman 57

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4a. Na sastanke upravljačke skupine može se pozvati i stručnjake iz agencija Unije i međunarodnih organizacija kako bi dali svoje mišljenje. Takvi dionici mogu, među ostalim, uključivati Europsko nadzorno tijelo za rad (ELA), Centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP), Europsku zakladu za osposobljavanje (ETF), Međunarodnu organizaciju rada (MOR), Međunarodnu organizaciju za migracije (IOM), kao i lokalna i regionalna tijela iz država članica.

Or. en

Amandman 58

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Svaka država članica ***sudionica*** imenuje nacionalnu kontaktnu točku za bazu talenata EU-a. Države članice ***sudionice*** osiguravaju da se kao nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a imenuju relevantna tijela u područja zapošljavanja i useljavanja.	1. Svaka država članica imenuje nacionalnu kontaktnu točku za bazu talenata EU-a. Države članice osiguravaju da se kao nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a imenuju relevantna tijela u područja zapošljavanja i useljavanja ***kako bi se poboljšale sinergije između tih tijela i izbjeglo prekomjerno opterećenje nacionalnih uprava***.

Or. en

Amandman 59

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) savjetovanje s organizacijama socijalnih partnera te lokalnim i regionalnim tijelima o kretanjima i promjenama na tržištu rada;

Or. en

Amandman 60

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) dostavu informacija tajništvu baze talenata EU-a o postupcima useljavanja i priznavanja na nacionalnoj razini, među ostalim u pogledu provedbe načela davanja prednosti građanima Unije, i relevantnih podataka za praćenje baze talenata EU-a kako je utvrđeno u članku 20.;	(f) dostavu informacija tajništvu baze talenata EU-a o postupcima ***zapošljavanja,*** useljavanja i priznavanja na nacionalnoj razini ***u skladu s člankom 17. stavkom 1.***, među ostalim u pogledu provedbe načela davanja prednosti građanima Unije, i relevantnih podataka za praćenje baze talenata EU-a kako je utvrđeno u članku 20.;

Or. en

Amandman 61

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) praćenje ispunjavaju i poštuju li poslodavci Opća načela i operativne

smjernice MOR-a o pravednom zapošljavanju te izvješćivanje tajništva o promjenama na nacionalnoj razini u tom pogledu;

Or. en

Amandman 62

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) pružanje informacija i usluga potpore registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a u skladu s člankom 17.	(g) pružanje informacija i usluga potpore registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a u skladu s člankom 17. ***stavkom 2. ove Uredbe i u suradnji sa socijalnim partnerima, lokalnim i regionalnim tijelima te, po potrebi, organizacijama koje državljanima trećih zemalja pružaju pomoć nakon zapošljavanja.***

Or. en

Amandman 63

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Suspenzija iz stavka 2. točke (e) bez odgode se opoziva nakon što relevantna nacionalna tijela obavijeste nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a ili nakon što dotični poslodavac dokaže da je povreda relevantnog prava i prakse u skladu s člankom 13. stavkom 3. otklonjena. U slučaju povreda Direktive 2009/52/EZ i Direktive (EU) …/… [Direktiva za suzbijanje trgovine ljudima 2022/0426(COD)] poslodavcu se na

	neodređeno vrijeme suspendira pristup bazi talenata EU-a.

Or. en

Amandman 64

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Tajništvo baze talenata EU-a redovito saziva sastanke nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a iz svake države članice ***sudionice*** u okviru Mreže nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a radi razmjene informacija i primjera dobre prakse u pogledu provedbe ove Uredbe.	3. Tajništvo baze talenata EU-a redovito saziva sastanke nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a iz svake države članice u okviru Mreže nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a radi razmjene informacija i primjera dobre prakse u pogledu provedbe ove Uredbe.

Or. en

Amandman 65

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja ***mogu*** izraditi svoje profile u Europass alatu za izradu profila kako bi se registrirali na IT platformi baze talenata EU-a.	1. Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja ***moći će*** izraditi svoje profile u Europass alatu za izradu profila kako bi se registrirali na IT platformi baze talenata EU-a.

Or. en

Amandman 66

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2a. Čim se tražitelj zaposlenja i poslodavac povežu u skladu s odredbama utvrđenima u članku 16. ove Uredbe, nacionalnoj kontaktnoj točki mogu se, na zahtjev i za potrebe provjere točnosti prethodne izjave tražitelja zaposlenja, dati informacije iz Schengenskog informacijskog sustava.

Or. en

Amandman 67

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2b. U slučaju da se na tražitelja zaposlenja odnosi odluka iz stavka 2. ovog članka, nacionalna kontaktna točka o tome obavješćuje tajništvo baze talenata EU-a, koje pak uklanja profil s IT platforme baze talenata EU-a.

Or. en

Amandman 68

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2c. Odstupajući od stavka 2.b, tražitelj zaposlenja može, nakon isteka sudske ili upravne odluke o odbijanju ulaska ili boravka u državi članici ili zabrane ulaska u skladu s prethodno navedenom direktivom, podnijeti novi zahtjev za registraciju profila.

Or. en

Amandman 69

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2d. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. do 2.c, osobe osuđene za kaznena djela utvrđena u Direktivi (EU) 2017/541 ili bilo koja druga kaznena djela koja predstavljaju ili uključuju prijetnju nacionalnoj sigurnosti države članice ni u kojem se slučaju ne mogu registrirati kao tražitelji zaposlenja u bazi talenata EU-a.

Or. en

Amandman 70

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja registrirani na IT platformi baze talenata EU-a mogu pretraživati slobodna radna mjesta.	4. Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja registrirani na IT platformi baze talenata EU-a mogu pretraživati slobodna radna mjesta. ***Automatiziranim alatom za povezivanje na toj platformi osigurava se veća vidljivost tražitelja zaposlenja koji su prethodno već bili odabrani za slobodno radno mjesto u bazi talenata EU-a.***

Or. en

Amandman 71

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4a. Nakon registracije na platformi baze talenata EU-a, tražiteljima zaposlenja nudi se mogućnost sudjelovanja u informativnom sastanku o njihovim radničkim pravima u kontekstu platforme, kao i u kontekstu zapošljavanja koje provodi poslodavac države članice. Taj sastanak uključuje informacije o načinu podnošenja pritužbe u skladu s člankom 18., a organizira ga tajništvo baze talenata EU-a uz potporu nacionalnih kontaktnih točaka.

Or. en

Amandman 72

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice ***sudionice*** koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata mogu se odlučiti za korištenje baze talenata EU-a kako bi olakšale zapošljavanje tražitelja zaposlenja iz treće zemlje koji su stekli ili vrednovali vještine u okviru tog partnerstva za traženje talenata, koje su potvrđene „iskaznicom EU-ova partnerstva za talente”.	1. Države članice koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata mogu se odlučiti za korištenje baze talenata EU-a kako bi olakšale zapošljavanje tražitelja zaposlenja iz treće zemlje koji su stekli ili vrednovali vještine u okviru tog partnerstva za traženje talenata, koje su potvrđene „iskaznicom EU-ova partnerstva za talente”.

Or. en

Amandman 73

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Države članice ***sudionice*** mogu u	6. Države članice mogu u okviru

okviru relevantnog partnerstva za traženje talenata ograničiti vidljivost profila registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji su dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”, na razdoblje od najviše ***godinu dana***, na poslodavce s poslovnim nastanom u jednoj ili više država članica koje sudjeluju u istom partnerstvu za traženje talenata. Tajništvo baze talenata EU-a objavljuje informacije o primjeni ovog stavka na IT platformi baze talenata EU-a.	relevantnog partnerstva za traženje talenata ***u kojem sudjeluju*** ograničiti vidljivost profila registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji su dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”, na razdoblje od najviše ***šest mjeseci***, na poslodavce s poslovnim nastanom u jednoj ili više država članica koje sudjeluju u istom partnerstvu za traženje talenata. Tajništvo baze talenata EU-a objavljuje informacije o primjeni ovog stavka na IT platformi baze talenata EU-a.

Or. en

Amandman 74

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Na IT platformi baze talenata EU-a objavljuju se popis trećih zemalja i država članica ***sudionica*** koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata i obuhvaćena relevantna zanimanja.	7. Na IT platformi baze talenata EU-a objavljuju se popis trećih zemalja i država članica koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata i obuhvaćena relevantna zanimanja.

Or. en

Amandman 75

Prijedlog uredbe
Članak 13. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sudjelovanje poslodavaca u bazi talenata EU-a	***Registracija i*** sudjelovanje poslodavaca u bazi talenata EU-a

Or. en

Amandman 76

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Poslodavci zainteresirani za sudjelovanje u bazi talenata EU-a mogu zatražiti od nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a u državi članici u kojoj imaju poslovni nastan da prenese njihova slobodna radna mjesta na IT platformu baze talenata EU-a.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 77

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1a. Poslodavci koji žele biti vidljivi i objaviti svoja slobodna radna mjesta u bazi talenata EU-a registriraju profil i navode svoje ime, prezime, podatke za kontakt, sektor djelatnosti, izvadak iz nacionalnog registra djelatnosti, provjeru kaznene evidencije ili policijsku provjeru fizičke osobe (ili više njih) koja je nadležna za poduzeće te kratak opis djelatnosti poslodavca. Nacionalna kontaktna točka zahtijeva od poslodavaca i da sudjeluju na informativnim sastancima o pravednom zapošljavanju i međunarodnim standardima rada. Nakon sudjelovanja u informativnom sastanku poslodavci potpisuju zakletvu da će poštovati Opća načela i operativne smjernice MOR-a o pravednom zapošljavanju.

Or. en

Amandman 78

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1b. Osim obveznog osposobljavanja iz stavka 1. ovog članka, poslodavci mogu sudjelovati u dodatnom osposobljavanju u pogledu pravednog zapošljavanja, zahvaljujući kojem će, nakon njegova završetka, njihova slobodna radna mjesta putem automatiziranog sustava postati vidljivija na IT platformi baze talenata EU-a. Poslodavci postaju vidljiviji na platformi i ako tražiteljima zaposlenja nude jezičnu izobrazbu ili razvoj drugih relevantnih vještina tijekom radnog vremena.

Or. en

Amandman 79

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1c. Nacionalna kontaktna točka provjerava sve poslodavce i podnesene informacije prije nego što prihvati njihov profil na platformi.

Or. en

Amandman 80

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1d. Poslodavci registrirani u bazi

talenata EU-a mogu zatražiti od nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a u državi članici u kojoj imaju poslovni nastan da prenese njihova slobodna radna mjesta na IT platformu baze talenata EU-a. Slobodna radna mjesta uključuju barem mjesto i vrstu rada, trajanje zaposlenja i radno vrijeme te informacije o plaći. Jasno se navodi i da se tražitelju zaposlenja neće naplatiti nikakva naknada za zapošljavanje ni povezani troškovi.

Or. en

Amandman 81

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a prenose na IT platformu baze talenata EU-a slobodna radna mjesta koja su:	2. Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a ***što prije, a najkasnije u roku od pet radnih dana*** prenose na IT platformu baze talenata EU-a slobodna radna mjesta koja su:

Or. en

Amandman 82

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a dužni su poštovati relevantno Unijino i nacionalno pravo i praksu kako bi se ***osigurala zaštita državljana*** trećih zemalja od nepoštenog zapošljavanja i neodgovarajućih radnih uvjeta te nediskriminacija. Države članice ***sudionice*** mogu uvesti dodatne uvjete za sudjelovanje	Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a dužni su poštovati relevantno Unijino i nacionalno pravo i praksu***, kao i Opća načela i operativne smjernice MOR-a o pravednom zapošljavanju,*** kako bi se ***državljanima*** trećih zemalja ***osigurali pravo na slobodu udruživanja i kolektivno pregovaranje, zaštita*** od nepoštenog

poslodavaca u bazi talenata EU-a radi usklađenosti s drugim relevantnim nacionalnim praksama**,** kolektivnim ugovorima ***te načelima i smjernicama koje je utvrdila Međunarodna organizacija rada***, u skladu s pravom Unije.	zapošljavanja i neodgovarajućih radnih uvjeta***, uključujući sprečavanje i ukidanje prisilnog i dječjeg rada,*** te nediskriminacija ***pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja***. Države članice mogu uvesti dodatne uvjete za sudjelovanje poslodavaca u bazi talenata EU-a radi usklađenosti s drugim relevantnim nacionalnim praksama ***i*** kolektivnim ugovorima, u skladu s pravom Unije.
	Or. en

Amandman 83

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a ne smiju naplaćivati naknade registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja za potrebe zapošljavanja.	Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a ***ni prije ni nakon završetka postupka zapošljavanja*** ne smiju naplaćivati ***nikakve*** naknade ***ni povezane troškove*** registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja za potrebe zapošljavanja.
	Or. en

Amandman 84

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a bez nepotrebne odgode navode ***na IT platformi baze talenata EU-a*** da su uspješno zaposlili registrirane tražitelje zaposlenja iz trećih zemalja na određena slobodna radna mjesta. ***Profili tih registriranih tražitelja zaposlenja i*** popunjena slobodna radna mjesta automatski prestaju biti ***vidljivi*** na IT	5. Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a bez nepotrebne odgode navode ***nacionalnoj kontaktnoj točki*** da su uspješno zaposlili registrirane tražitelje zaposlenja iz trećih zemalja na određena slobodna radna mjesta. ***Prije početka ugovora o radu poslodavac tražitelju zaposlenja na jasan i razumljiv način dostavlja sve potrebne informacije u***

platformi baze talenata EU-a.	***skladu s Direktivom 2019/1152/EU.*** Popunjena slobodna radna mjesta automatski prestaju biti ***vidljiva*** na IT platformi baze talenata EU-a. ***Na profilu registriranih tražitelja zaposlenja navodi se da osoba namjerava zasnovati radni odnos.***

Or. en

Amandman 85

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Nacionalna tijela odgovorna za relevantno pravo i praksu u državama članicama ***sudionicama*** odmah obavješćuju nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a o svim kršenjima odredaba relevantnog prava i prakse iz stavka 3. za potrebe članka 10. stavka 2. točke (e).	6. Nacionalna tijela odgovorna za relevantno pravo i praksu u državama članicama odmah obavješćuju nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a o svim kršenjima odredaba relevantnog prava i prakse iz stavka 3. za potrebe članka 10. stavka 2. točke (e).

Or. en

Amandman 86

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4a. Automatizirani alat za povezivanje ima ugrađene zaštitne mjere protiv diskriminacije na osnovama navedenima u članku 21. Povelje EU-a o temeljnim pravima.

Or. en

Amandman 87

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice sudionice omogućuju jednostavan pristup informacijama o bazi talenata EU-a i njezinu funkcioniranju.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 88

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Tajništvo baze talenata EU-a, uz potporu nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a, ***na IT platformi baze talenata EU-a*** stavlja na raspolaganje sljedeće informacije:	Tajništvo baze talenata EU-a, uz potporu nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a, ***besplatno*** stavlja na raspolaganje ***javnosti*** sljedeće informacije ***za svaku državu članicu, i to na jasan i razumljiv način koji je prilagođen i lako dostupan korisnicima, uključujući osobe s invaliditetom u skladu s Direktivom 2016/2102 i Prilogom I. Direktivi (EU) 2019/882***:

Or. en

Amandman 89

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) informacije o postupcima zapošljavanja ***i useljavanja***, priznavanju kvalifikacija i vrednovanju vještina***, pravima državljana trećih zemalja, među ostalim o dostupnim mehanizmima***	(a) informacije o postupcima ***pronalaženja osoblja i*** zapošljavanja, ***među ostalim o*** priznavanju kvalifikacija i vrednovanju vještina;

pravne zaštite, te informacije o životnim i radnim uvjetima u državama članicama sudionicama;

Or. en

Amandman 90

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) informacije o postupcima useljavanja, među ostalim o postupcima za dobivanje viza i boravišnih dozvola za potrebe rada;

Or. en

Amandman 91

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ab) informacije o pravima državljana trećih zemalja, među ostalim o dostupnim mehanizmima pristupa pravosuđu i pravne zaštite te podatke za kontakt organizacija koje po potrebi pružaju pomoć nakon zapošljavanja;

Or. en

Amandman 92

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2. – točka ac (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ac) informacije o životnim i radnim uvjetima u državama članicama;

Or. en

Amandman 93

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) informacije kojima se tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja jasno objašnjava da se, ako se na njih primjenjuje sudska ili upravna odluka o odbijanju ulaska ili boravka u državi članici ili zabrana ulaska u skladu s Direktivom 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, zabranjuje njihov ulazak na državno područje svih država članica i boravak na njemu.	(b) ***informacije o uvjetima i postupcima sudjelovanja u bazi talenata EU-a, među ostalim*** informacije kojima se tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja jasno objašnjava da se, ako se na njih primjenjuje sudska ili upravna odluka o odbijanju ulaska ili boravka u državi članici ili zabrana ulaska u skladu s Direktivom 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, zabranjuje njihov ulazak na državno područje svih država članica i boravak na njemu***, kao i informacije o odredbama članka 11. stavka 2***.

Or. en

Amandman 94

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Nacionalne kontaktne točke odgovorne su za ažuriranje, kad je ono potrebno, informacija iz prvog stavka.

Or. en

Amandman 95

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – podstavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Informacije iz stavka 1. točke (a) temelje se na Općim načelima i operativnim smjernicama MOR-a o pravednom zapošljavanju.

Or. en

Amandman 96

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a pružaju registriranim*** tražiteljima zaposlenja ***iz trećih zemalja i poslodavcima koji sudjeluju*** u bazi talenata EU-a***, na njihov zahtjev, dodatnu potporu i pomoć nakon odabira, posebno*** u pogledu:	2. ***Relevantna nacionalna kontaktna točka*** tražiteljima zaposlenja ***koji su odabrani za slobodno radno mjesto*** u bazi talenata EU-a ***pruža dodatne informacije*** u pogledu:

Or. en

Amandman 97

Prijedlog uredbe
Članak 17. –stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ***posebnih informacija o nacionalnim postupcima useljavanja*** za dobivanje viza i boravišnih dozvola za potrebe rada ***nakon postupka odabira***;	(a) ***dodatne potpore uz informacije iz stavka 1. točke (a), koja se odnosi na postupke*** za dobivanje viza i boravišnih dozvola za potrebe rada ***u dotičnoj državi članici***;

Or. en

Amandman 98

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) ako su dostupni, podataka za kontakt organizacija koje državljanima trećih zemalja pružaju pomoć nakon zapošljavanja.	(e) ako su dostupni, podataka za kontakt organizacija koje državljanima trećih zemalja pružaju pomoć nakon zapošljavanja***, kao što su programi povezivanja***.

Or. en

Amandman 99

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Za potrebe točaka (c) i (d) informacije se mogu pružati u suradnji sa socijalnim partnerima i, po potrebi, organizacijama koje državljanima trećih zemalja pružaju pomoć nakon zapošljavanja.

Or. en

Amandman 100

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 3. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Tajništvo baze talenata EU-a u suradnji s upravljačkom skupinom provodi i ciljane aktivnosti informiranja i kampanje podizanja razine svijesti usmjerene na poslodavce, osobito MSP-ove, kako bi

javnost bolje razumjela bazu talenata, a time je i više koristila. Te kampanje podizanja razine svijesti uključuju informacije o standardima pravednog zapošljavanja u skladu s Općim načelima i operativnim smjernicama MOR-a o pravednom zapošljavanju.

Or. en

Amandman 101

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice ***sudionice*** osiguravaju djelotvorne mehanizme putem kojih registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja mogu podnijeti pritužbe ako poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a prekrše obveze i uvjete utvrđene u članku 13. stavku 3.	1. Države članice osiguravaju djelotvorne ***i cjenovno pristupačne*** mehanizme ***za podnošenje pritužbi ili druge postupke za pritužbe u skladu s nacionalnim pravom i praksom*** putem kojih registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja mogu podnijeti pritužbe ako poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a prekrše obveze i uvjete utvrđene u članku 13. stavku 3. ***ili druge relevantne odredbe u pogledu primjene ove Uredbe. Mehanizam za podnošenje pritužbi rodno je osjetljiv te se njime tražiteljima zaposlenja koji podnose pritužbu osigurava i zaštita od bilo kakve osvete.***

Or. en

Amandman 102

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Države članice sudionice*** omogućuju jednostavan pristup informacijama o dostupnim mehanizmima	2. ***Nacionalne kontaktne točke EU-a u bazi talenata EU-a*** omogućuju jednostavan pristup informacijama o

pravne zaštite.	dostupnim mehanizmima pravne zaštite***, među ostalim za osobe s invaliditetom u skladu s Direktivom 2016/2102 o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora. Te informacije obuhvaćaju podatke za kontakt odgovornih tijela i informacije o relevantnim organizacijama radnika u skladu s nacionalnim pravom, kao i podatke za kontakt organizacija koje predstavljaju državljane trećih zemalja.***
	Or. en

Amandman 103

Prijedlog uredbe
Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Države članice sudionice mogu odlučiti uvesti ubrzane postupke useljavanja*** kako bi se omogućilo brže zapošljavanje registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji su ***odabrani za slobodno radno mjesto*** u ***bazi talenata EU-a***.	1. Kako bi se omogućilo brže zapošljavanje registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja***, države članice uvode ubrzane postupke useljavanja za deficitarna zanimanja navedena na njihovim nacionalnim popisima i za registrirane tražitelje zaposlenja iz trećih zemalja*** koji su u ***partnerstvu u kojem je država članica sudjelovala dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”. Informacije o tim ubrzanim postupcima propisno se u ranoj fazi postupka zapošljavanja dostavljaju i stavljaju na raspolaganje poslodavcima i tražiteljima zaposlenja.***
	Or. en

Amandman 104

Prijedlog uredbe
Članak 19. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Postupak iz stavka 1. ***može obuhvaćati***:	2. Postupak iz stavka 1. ***obuhvaća***:

Or. en

Amandman 105

Prijedlog uredbe
Članak 19. – stavak 2. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Osim postupaka iz stavaka 1. i 2., države članice mogu uvesti ubrzane postupke useljavanja za pojedinačne tražitelje zaposlenja koji su prethodno primljeni na radno mjesto putem baze talenata EU-a.

Or. en

Amandman 106

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Tajništvo baze talenata EU-a redovito prati uspješnost baze talenata EU-a u skladu s člankom 8. stavkom 2. točkom (e). Posebno se prikupljaju podaci o:	1. Tajništvo baze talenata EU-a redovito prati uspješnost baze talenata EU-a u skladu s člankom 8. stavkom 2. točkom (e). Posebno se prikupljaju podaci ***raščlanjeni prema spolu*** o:

Or. en

Amandman 107

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 1.– točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) broju odbijenih prijava za registraciju na IT platformi baze talenata EU-a, kako je utvrđeno u članku 11.

Or. en

Amandman 108

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Tajništvo baze talenata EU-a prikuplja podatke iz stavka 1. uz potporu nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a i upravljačke skupine za bazu talenata EU-a.	3. Tajništvo baze talenata EU-a prikuplja podatke iz stavka 1. uz potporu nacionalnih kontaktnih točaka za bazu talenata EU-a i upravljačke skupine za bazu talenata EU-a ***te u suradnji sa socijalnim partnerima i organizacijama civilnog društva, osobito onima koje surađuju s državljanima trećih zemalja i osobama s invaliditetom***.

Or. en

Amandman 109

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama ***sudionicama*** u skladu s Ugovorima.	2. Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Or. en

OBRAZLOŽENJE

Europska unija i njezine države članice suočene su s manjkom radne snage u nizu sektora, od građevinarstva i zdravstva do inženjerstva i informacijske i komunikacijske tehnologije. Manjak radne snage vjerojatno će se pogoršati u nadolazećim godinama zbog demografskih trendova, a Europa se na svjetskom tržištu za talent natječe s drugim kontinentima i pojedinačnim zemljama. Gospodarske gubitke koji iznose do 2 % godišnje produktivnosti uzrokuje i neusklađenost vještina na europskom tržištu rada. Istodobno je, kako bi se spriječile nezakonite migracije, potrebno osigurati više zakonitih putova. Budući da su migracije prirodna pojava koja će se nastaviti, među ostalim, i zbog klimatskih promjena i međunarodnih zbivanja, neophodno je usvojiti zajednički europski pristup zakonitim migracijama radne snage.

Stoga je očito da Europa, kako bi zadržala svoju konkurentnost i potaknula gospodarski rast, mora ostati otvorena cijelom svijetu. Europa mora privlačiti sve vrste i razine vještina koje su izravno i neizravno potrebne za zelenu i digitalnu tranziciju, za kontinuiranu kvalitetu naših sustava socijalne skrbi te za prosperitet našeg kontinenta. Istodobno, budući da Europa ne postoji samo za sebe, jasno je i da su neophodna snažna i održiva partnerstva s trećim zemljama. Partnerstva za traženje talenata mogu pridonijeti razvoju vještina i dobrim radnim uvjetima u trećim zemljama i istodobno promicati kružne migracije kao sredstvo sprečavanja odljeva mozgova.

Međutim, kako bi se poslodavci i državljani trećih zemalja doista mogli učinkovitije povezivati, uspostavlja se baza talenata EU-a. Taj je prijedlog dobro primljen, a Europski parlament ga je zatražio u nekoliko zakonodavnih izvješća. Baza talenata EU-a bit će prva platforma na razini EU-a koja olakšava povezivanje državljana trećih zemalja i poslodavaca sa poslovnim nastanom u Uniji. Bit će nadahnuta EURES-om, postojećom platformom na kojoj se mogu povezati građani EU-a i poslodavci, ali će nuditi i puno više od toga. Nadopunit će postojeće mjere i inicijative te stoga neće zadirati u nadležnost pojedinačnih država članica, primjerice u pogledu prava na određivanje opsega prihvata državljana trećih zemalja koji dolaze raditi.

Za razliku od prijedloga Europske komisije, u nacrtu izvješća predviđa se da sve države članice provedu bazu talenata EU-a. Budući da je manjak radne snage problem u cijeloj Uniji i da bi baza talenata EU-a trebala biti zajednička platforma koja spaja državljane trećih zemalja i europske poslodavce, ona bi trebala postojati u svim državama članicama kako bi se poboljšale predvidljivost, transparentnost i pravna sigurnost za sve koji se njome koriste. Poslodavci i državljani trećih zemalja i dalje će se bazom talenata EU-a koristiti na dobrovoljnoj osnovi prilikom istraživanja mogućnosti, ali će zajednička provedba na europskoj razini olakšati pristup platformi. Pridonijet će i rješavanju jednog od glavnih izazova politika u području migracije radne snage s kojim se Europa danas susreće, a to je rascjepkanost.

Nacrt izvješća nadalje se temelji na prijedlogu Europske komisije time što jača dvije glavne sastavnice baze talenata EU-a. Kao prvo, njime se jača zaštita od diskriminacije i nepravednog zapošljavanja državljana trećih zemalja time što se baza talenata EU-a dodatno usklađuje s Općim načelima i operativnim smjernicama o pravednom zapošljavanju kako ih je razvila Međunarodna organizacija rada (MOR). Time se također nastoji popuniti praznina u

europskom zakonodavnom okviru u kojem dosad nisu uspostavljena zajednička pravila o postupcima zapošljavanja. Kao drugo, njime se jača povezanost baze talenata EU-a s kretanjima na tržištu rada, a time i stvarnim potrebama europskih poslodavaca, i to jasnijim uključivanjem socijalnih partnera i drugih dionika u upravljanje bazom talenata EU-a.

Za te obje sastavnice ključno je informiranje. Stoga su pojašnjene i konkretizirane odredbe o pružanju informacija i uslugama potpore. U nacrtu izvješća pravi se razlika između informacija koje bi trebale biti javno dostupne svim (potencijalnim) državljanima trećih zemalja i poslodavcima te informacija koje bi se državljaninu treće zemlje trebale pružiti nakon što se poveže s poslodavcem. Osim informiranja ključna je i pristupačnost kako bi se svim korisnicima osigurao jednak pristup platformi. U nacrtu izvješća uvode se zahtjevi za pristupačnost za cijelu bazu talenata EU-a, uključujući informacije o zaštiti podataka i informacije koje se pružaju na samoj platformi.

U nacrtu izvješća uvode se i proporcionalni uvjeti za sudjelovanje u bazi talenata EU-a. Poslodavci bi trebali pružiti informacije koje nacionalne kontaktne točke mogu provjeriti prije nego im se omogući objavljivanje slobodnih radnih mjesta na platformi. Te informacije primjerice uključuju provjeru kaznene evidencije fizičke osobe (ili više njih) koja je nadležna za poduzeće kako bi se spriječilo da se na platformi ponovno pojavljuju poslodavci koji iskorištavaju radnike. U nacrtu izvješća uvode se odredbe kojima se poslodavca može suspendirati privremeno u slučaju neprimjerenog postupanja isključivo administrativne prirode, ali i na neodređeno vrijeme u slučaju povreda primjenjivog zakonodavstva o suzbijanju trgovine ljudima i sankcija protiv poslodavaca državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.

Istodobno se u nacrtu izvješća zadržavaju određene odredbe o proporcionalnosti za državljane trećih zemalja, kojima se osobi na koju se odnosi sudska ili upravna odluka o odbijanju ulaska ili boravka u državi članici ili zabrana ulaska u Uniju ne dopušta registracija s obzirom na to da joj privremeno neće biti dopušten ulazak u Uniju i boravak u njoj. Međutim, ta je odredba uravnotežena time što se državljanima trećih zemalja dopušta da nakon isteka zabrane ulaska podnesu novi zahtjev za registraciju, ali se istodobno zadržava odredba prema kojoj se osobe osuđene za kaznena djela koja predstavljaju ili uključuju prijetnju nacionalnoj sigurnosti države članice nikad ne smiju moći registrirati u bazi talenata EU-a.

Naposljetku, budući da će se baza talenata EU-a temeljiti na automatiziranim sustavima povezivanja koje omogućuje umjetna inteligencija kako bi se za određeno slobodno radno mjesto pronašle najprikladnije vještine, važno je osigurati zaštitne mjere protiv pristranosti na temelju diskriminirajućih kriterija.

PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE

OD KOJIH JE IZVJESTITELJICA PRIMILA INFORMACIJE

U skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku izvjestiteljica izjavljuje da je tijekom pripreme nacrta izvješća primila informacije od sljedećih subjekata ili osoba:

Subjekt i/ili osoba
Grupa Adecco
Organizacija BusinessEurope
Konfederacija švedskih poduzeća
Europska komisija
Europska mreža migrantica
Europska konfederacija sindikata
HOTREC
Međunarodna organizacija rada
Međunarodna organizacija za migracije
Platforma za međunarodnu suradnju o nedokumentiranim imigrantima (PICUM)
Švedska konfederacija sindikata

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestiteljice.